

Katalog KTR ROTEX ® GS



KAT-KTGS-0913

Ideen verbinden, Technik nutzen





ROTEX® GS

spielfreie elastische Wellenkupplung

COUNTEX®

spielfreie Drehgeberkupplung

TOOLFLEX®

spielfreie drehsteife Metallbalgkupplung

RADEX®-NC

spielfreie drehsteife Servolamellenkupplung





Inhaltsverzeichnis



| ROTEX® GS | |
|---|---|
| spielfreie Wellenkupplung | 143 |
| Anwendungsempfehlung | 145 |
| Technische Beschreibung | 146 |
| Anwendungsempfehlung | 147 |
| Technische Daten | 148 |
| Kupplungsauslegung | 149 |
| Nabenausführungen | 152 |
| Lagerprogramm | 153 |
| Standardbauart | 154 |
| Compact | 155 |
| Spannringnaben light Spannringnaben Stahl | 156 157 |
| Ausführung P nach DIN 69002 | 157 |
| Spreiznabe für Hohlwellenverbindung | 159 |
| Ausbaukupplung Bauart A-H | 160 |
| DKM (doppelkardanisch) | 161 |
| Zwischenwellenkupplungen | 162 |
| Verlagerungen und Technische Daten | 164 |
| Verlagerungen | 165 |
| COUNTEX® spielfreie Drehgeberkupplung Anwendungsempfehlung Doppelkardanisch für Messantriebe | 145 166 |
| TOOLFLEX® Metallbalgkupplung Anwendungsempfehlung Technische Beschreibung Kupplungsauslegung Bauart S/M mit Feststellgewinde Bauart M mit Klemmnaben Bauart S mit Klemmnaben Bauart KN Bauart PI Bauart CF Basissortiment | 145 167 168 169 170 171 172 173 174 |
| RADEX®-NC Servolamellenkupplung Anwendungsempfehlung Technische Beschreibung Kupplungsauslegung Standardbauarten | 145 176 177 178 |



Anwendungsempfehlung

Der Anwender hat die Wahl, welche spielfreie Wellenkupplung für einen Servoantrieb zum Einsatz kommt. Hierfür bietet KTR vier verschiedene Kupplungsbauarten an: ROTEX® GS, COUNTEX®, TOOLFLEX® und RADEX®-NC. Welches System das beste für den individuellen Anwendungsfall ist, hängt u. a. von der geforderten Drehsteifigkeit des Gesamtsystems ab.



ROTEX® GS spielfreie, elastische Klauenkupplung

- axial steckbar
- hohe Leistungsdichte
- Dämpfungseinstellung über verschiedene Elastomerhärten der Zahnkränze

| Drehgeber, Minia | aturantriebe | | + |
|------------------|-------------------------|--|---|
| Kugelgewindetri | ebe, Zahnriemenantriebe | | |
| Spielarme/-freie | Getriebe | | |
| Hauptspindelant | riebe | | |

- kompakte Ausführung, einfache Montage/Demontage, elektrisch isolierend
- hohe Leistungsdichte, angepasste Drehsteifigkeit, Dämpfung von Schwingungen, für Gewindetriebe mit Steigung s < 40 (ansonsten Überprüfung durch KTR)
- hohe Leistungsdichte, einfache Blindmontage/Demontage, durchschlagsicher, für mittlere bis hohe Übersetzungen i ≥ 7,
 Temperaturbereich max. 80 °C
- hohe Leistungsdichte, gute Rundlaufeigenschaften der Spannringnaben, stoßdämpfend bei unterbrochenem Schnitt, erhöhte Genauigkeit der ROTEX® GS-P Ausführung für HSC Bearbeitung



COUNTEX® spielfreie Drehgeberkupplung

- axial steckbar
- doppelkardanisch
- temperaturbeständig



 doppelkardanische Ausführung zur Aufnahme größerer Verlagerungen, gleichbleibende Drehfedersteifigkeit auch bei höheren Temperaturen



TOOLFLEX® spielfreie, drehsteife Metallbalgkupplung

- kraftschlüssige Balg-Nabe-Verbindung
- reibschlüssige Klemmnaben

| Drehgeber, Miniaturantriebe + | • |
|--|---|
| Kugelgewindetriebe, Zahnriemenantriebe | • |
| Spielarme/-freie Getriebe | • |
| Hauptspindelantriebe | • |

- kompakte biegsame Kupplung mit geringen radialen Rückstellkräften
- geeignet wenn erhöhte Drehsteifigkeit gefordert wird, z. B. hohe Steigung bei Gewindespindelantrieben s ≥ 40; gleichbleibende Drehsteifigkeit bei hohen Temperaturen
- geeignet wenn erhöhte Drehsteifigkeit gefordert wird, z. B. Übersetzungen i < 7, gleichbleibende Drehsteifigkeit bei hohen Temperaturen
- hohe Drehsteifigkeit, für resonanzkritische Hauptspindelantriebe



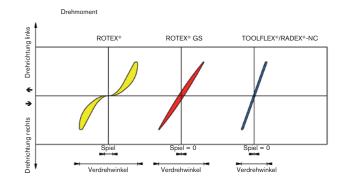
RADEX®-NC spielfreie, drehsteife Servolamellenkupplung

- kurze Bauform
- erhöhte Drehsteifigkeit
- reibschlüssige Klemmnaben



- doppelkardanische Ausführung zur Aufnahme größerer Verlagerungen
- geeignet wenn erhöhte Drehsteifigkeit gefordert wird, z. B. hohe Steigung bei Gewindespindeltrieben s ≥ 40, gleichbleibende Drehsteifigkeit bei hohen Temperaturen
 geeignet wenn erhöhte Drehsteifigkeit gefordert wird, z.B. Übersetzungen i < 7, gleichbleibende Drehsteifigkeit bei hohen
- geeignet wenn erh\u00f6hte Drehsteifigkeit gefordert wird, z.B. \u00dcbersetzungen i < 7, gleichbleibende Drehsteifigkeit bei hohen Temperaturen
- hohe Drehsteifigkeit, für resonanzkritische Hauptspindelantriebe, für hohe Drehmomente steht die Ausführung RADEX®-N zur Verfügung: TKN bis 280.000 Nm

Das nebenstehende Diagramm verdeutlicht den Einfluss der Kupplungen ROTEX®, ROTEX® GS, TOOLFLEX® und RADEX®-NC in Bezug auf Spiel und Verdrehwinkel. Auf Grund der hohen Drehsteifigkeit der RADEX®-NC und der TOOLFLEX® ist der Verdrehwinkel unter Drehmoment sehr gering. Im Gegensatz zur elastischen ROTEX® und spielfreien ROTEX® GS ist jedoch keine Dämpfung von Drehschwingungen etc. möglich.





Technische Beschreibung



Bei der ROTEX® GS handelt es sich um eine dreiteilige, unter Vorspannung spielfreie, axial steckbare Kupplung. Sie überzeugt selbst in kritischen Applikationen durch spielfreie Drehmoment- übertragung, dem jeweiligen Einsatz ideal angepaßter Steifigkeit und optimaler Schwingungsdämpfung. Bei der Verwendung dieses Prinzips ergeben sich besonders montagefreundliche und fertigungsoptimierte Einbaumöglichkeiten.

ROTEX® GS (Geradzahn Spielfrei)

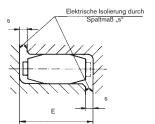
Durch die gerade Verzahnung des unter Vorspannung eingebauten Zahnkranzes ergibt sich eine geringere Flächenpressung und damit eine erhöhte Steifigkeit des Kupplungssystems. Die elastischen Zähne, die Verlagerungen aufnehmen, werden im Innendurchmesser über einen Steg radial abgestützt. Hierdurch wird bei starken Beschleunigungen bzw. bei hohen Drehzahlen eine zu große Verformung nach innen bzw. nach außen verhindert. Dieses ist für die einwandfreie Funktion und Dauerhaltbarkeit von entscheidender Bedeutung.

Die wechseleitig angebrachten Warzen am Zahnkranz verhindern ein ganzflächiges Anliegen des Zahnkranzes an die Naben. Durch das Einhalten des Abstandsmaßes E wird die Verlagerungsfähigkeit der Kupplung gewährleistet.

Durch Einhalten des Spaltmaßes "s" wird neben einer hohen Lebensdauer der Kupplung auch die elektrische Isolierung gewährleistet. Diese gewinnt durch die zunehmende Präzision von Drehgebern und vorhandener Forderung nach elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV) an Bedeutung.

Begrenzung durch konkave Nockenform bei hoher Drehzahl / Fliehkraft und Elastomervorspannung





Ex-Schutz Einsatz

ROTEX® GS-Kupplungen eignen sich für die Kraftübertragung in Antrieben, die für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen sind. Die Kupplungen sind nach EG-Richtlinie 94/9/EG (ATEX 95) als Geräte der Kategorie 2G/2D beurteilt und bestätigt und somit für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1, 2, 21 und 22 geeignet. Bitte lesen Sie hierzu auch die Hinweise in der jeweiligen Baumusterprüfbescheinigung und der Betriebs- und Montageanleitung; einzusehen unter www.ktr.com.



Auslegung: Bei Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich sind Spannringnaben (Klemmnaben ohne Passfeder nur für Kat. 3) so auszulegen, dass vom Anlagenspitzendrehmoment einschließlich aller Betriebsparameter zum Reibschluss- und Nenndrehmoment der Kupplung mindestens eine Sicherheit von s = 2 vorliegt.

| | | | | Zahnkran | Z | |
|--|------------------------|-------------|-----------------|--------------------------|----------------------------------|---|
| 7 | | | Zul. Temperat | urbereich [°C] | 11.6.1.60 | |
| Zahnkranz Bezeich- nung Härte [Shore] | Kennzeichnung Farbe | Werkstoff | Dauertemperatur | max. Temp. kurzzeitig | Lieferbar für Kupplungs-Größe | Typische Einsatzbereiche |
| 80 Sh-A-GS | * | Polyurethan | - 50 bis + 80 | - 60 bis + 120 | Gr. 5 bis 24 | – Antriebe von elektrischen Meßsystemen |
| 92 Sh-A-GS | 1 | Polyurethan | - 40 bis + 90 | - 50 bis + 120 | Gr. 5 bis 55 | – Antriebe von elektrischen Meß- und Regelsystemen – Hauptspindelantriebe |
| 95/98-Sh A-GS | * | Polyurethan | - 30 bis + 90 | - 40 bis + 120 | Gr. 5 bis 90 | Positionierantriebe Hauptspindelantriebe Hohe Beanspruchung |
| 64 Sh-D-H-GS | | Hytrel | - 50 bis + 120 | - 60 bis + 150 | Gr. 7 bis 38 | Planetengetriebe / spielfreie Getriebe Erhöhte Drehsteifigkeit / hohe Umgebungstemperaturen |
| 64 Sh-D-GS | * | Polyurethan | - 20 bis + 110 | - 30 bis + 120 | Gr. 42 bis 90 | - Erhöhte Beanspruchung - Erhöhte Drehsteifigkeit |
| 72 Sh-D-H-GS | 33 | Hytrel | - 50 bis + 120 | - 60 bis + 150 | Gr. 24 bis 38 | Sehr hohe Drehsteifigkeit / hohe Umgebungstemperatur Sehr hohe Beanspruchung |
| 72 Sh-D-GS | 3 | Polyurethan | - 20 bis + 110 | - 30 bis + 120 | Gr. 42 bis 65 | - Sehr hohe Drehsteifigkeit - Sehr hohe Beanspruchung |

Die elastischen Zahnkränze für die Baureihe GS können in fünf verschiedenen Shorehärten, farblich eingespritzt, als torsionsweiches bis hartes Material geliefert werden. Durch die fünf zur Verfügung stehenden Zahnkränze mit unterschiedlicher Shorehärte ist es möglich, die ROTEX® GS hinsichtlich der Drehsteifigkeit und des Schwingungsverhaltens den individuellen Bedingungen eines Einsatzfalles auf einfache Art anzupassen. Die elastische Vorspannung variiert in Abhängigkeit der Kupplungsgröße, der Zahnkränze/Werkstoff und den Fertigungstoleranzen. Hieraus resultiert die axiale Steckkraft von leich tals Schiebesitz bzw. mit torsionsweichem Zahnkranz bis schwer mit großer Vorspannung bzw. torsionshartem Zahnkranz (siehe auch Montageanleitung KTR-N 45510 unter www.ktr.com).

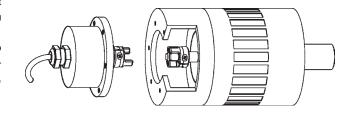


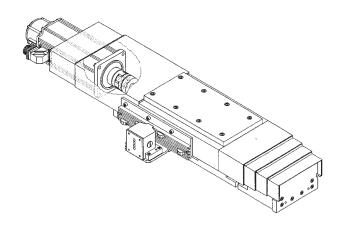
Anwendungsempfehlung

Mess- und Regeltechnik

In der Mess- und Regeltechnik wird eine hohe Drehsteifigkeit der Kupplung verlangt, um reproduzierbare Positionierungen zu erreichen.

Die auftretenden Drehmomente sind verhältnismäßig gering, so dass sich durch die Elastomervorspannung eine spielfreie, drehsteife Kraftübertragung ergibt. Um die Rückstellkräfte zu minimieren, wird für diesen Einsatzfall der 80 Sh-A-GS Zahnkranz empfohlen.





Steuerungs-Positionierungstechnik

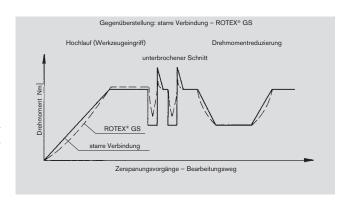
ROTEX® GS, die Alternative zu drehsteifen Kupplungen

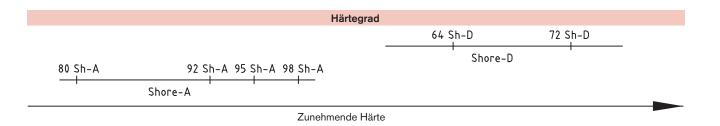
Drehsteife Welle-Welle-Verbindungen übertragen nicht nur das Drehmoment spielfrei und nachgiebig, sondern auch Drehmomentspitzen und Schwingungen. Der Vorteil der hohen Steifigkeit bei der Drehmomentübertragung wird bei schwingungskritischen Antriebssystemen schnell zu einem gravierenden Nachteil. Wo drehsteife Welle-Welle-Verbindungen ungünstiges Übertragungsverhalten aufweisen können, heißt die beste Alternative ROTEX® GS. Spielfrei, schwingungsdämpfend und trotzdem so drehsteif, dass bei richtiger Dimensionierung selbst bei hochdynamischen Servoantrieben keine Abstriche an die Genauigkeit gemacht werden müssen.

Hauptspindelantriebe

Bei hohen Drehmomenten im Bereich der Werkzeugmaschinen, z. B. direkt Spindelantriebe, wird zunächst eine geringe Verdrehung (unter Vorspannung)und somit von der Elastomerhärte abhängige Dämpfung erreicht. Spitzenspannungen und stoßartige Belastungen werden abgebaut bzw. der Resonanzbereich in unkritische Drehzahlbereiche verschoben.

Für Umfangsgeschwindigkeiten bis 50 m/s (bezogen auf den Außendurchmesser der Kupplung) empfehlen wir den Einsatz der ROTEX® GS Spannringnabe. Bei Umfangsgeschwindigkeiten höher als 50 m/s sollte die ROTEX® GS...P eingesetzt werden. Erfahrungen aus der Industrie liegen bis zu Umfangsgeschwindigkeiten von 80 m/s vor.





| Zahnkranz aus Polyurethan | 92 Shore-A | 95/98 Shore-A | 64 Shore-D |
|-----------------------------------|------------|---------------|------------|
| verhältnismäßige Dämpfung ψ [-] | 0,80 | 0,80 | 0,75 |
| Resonanzfactor V _R [-] | 7,90 | 7,90 | 8,50 |



Technische Daten

| Größe | Zahnkranz Shore-GS | Shore- Skala | | | /min] für N | labenausfi | ührung | Drehmon | nent [Nm] | statische Drehfeder- steife 1) | dynamische Drehfeder- steife 1) | Radial- federsteife C _r [N/mm] | Gewid | cht [kg] | | rägheits- : J [kgm²] |
|-------|-----------------------|-----------------|------------------------|------------|-------------|----------------------------|---------------------|-----------------|--------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|---|-------------|--------------------|--------------------|-------------------------|
| | Zah Sho | कं छ | 2.0 / 2.1 2.5 / 2.6 | 2.8 2.9 | 1.0 1.1 | 6.0 light ²⁾ | 6.0 P ²⁾ | T _{KN} | T _{K max} | [Nm/rad] | [Nm/rad] | C _r [IV/mm] | pro Nabe 5) | Zahnkranz | pro Nabe 5) | Zahnkranz |
| | 70 | Α | 2.0 / 2.0 | 2.9 | 1.1 | ligiti | | 0,2 | 0,3 | 1,78 | 5 | 43 | | | | |
| _ | 80 | Α | | 00000 | 45500 | | | 0,3 | 0,6 | 3,15 | 10 | 82 | 0.004 | 0,2 | 0,015 | 0,002 |
| 5 | 92 | Α | 38000 | 38000 | 47700 | | | 0,5 | 1,0 | 5,16 | 16 | 154 | 0,001 | x 10 ⁻³ | 0,015 | x 10 ⁻⁶ |
| | 98 | Α | 1 | | | | | 0,9 | 1,7 | 8,3 | 25 | 296 | 1 | | | |
| | 80 | Α | | | | | | 0,7 | 1,4 | 8,6 | 26 | 114 | | | | |
| 7 | 92 | Α | 27000 | 27000 | 34100 | | | 1,2 | 2,4 | 14,3 | 43 | 219 | 0,003 | 0,5 | 0,085 | 0,01 |
| ' | 98 | Α | 27000 | 27000 | 34100 | | | 2,0 | 4,0 | 22,9 | 69 | 421 | 0,003 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | | | | | 2,4 | 4,8 | 34,3 | 103 | 630 | | | | |
| | 80 | Α | | | | | | 1,8 | 3,6 | 17,2 | 52 | 125 | | | | |
| 9 | 92 | Α | 19000 | 19000 | 23800 | | | 3,0 | 6,0 | 31,5 | 95 | 262 | 0,01 | 1,7 | 0,48 | 0,085 |
| 9 | 98 | Α | 19000 | 19000 | 23600 | | | 5,0 | 10,0 | 51,6 | 155 | 518 | 0,01 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | | | | | 6,0 | 12,0 | 74,6 | 224 | 739 | | | | |
| | 80 | Α | | | | | | 3,0 | 6,0 | 84,3 | 252 | 274 | | | | |
| 12 | 92 | Α | 15200 | 15200 | 19100 | | | 5,0 | 10,0 | 160,4 | 482 | 470 | 0,02 | 2,3 | 1,5 | 0,139 |
| '2 | 98 | Α | 13200 | 13200 | 19100 | | | 9,0 | 18,0 | 240,7 | 718 | 846 | 0,02 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | | | | | 12,0 | 24,0 | 327,9 | 982 | 1198 | | | | |
| | 80 | Α | | | | | | 4,0 | 8,0 | 60,2 | 180 | 153 | | | | |
| 14 | 92 | Α | 12700 | 12700 | 15900 | 32000 | 47700 | 7,5 | 15,0 | 114,6 | 344 | 336 | 0,02 | 4,7 | 2,8 | 0,509 |
| | 98 | Α | 12700 | 12700 | 10000 | 02000 | 47700 | 12,5 | 25,0 | 171,9 | 513 | 654 | 0,02 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | | | | | 16,0 | 32,0 | 234,2 | 702 | 856 | | | | |
| | 80 | Α | | | | | | 4,9 | 9,8 | 618 | 1065 | 582 | | | | |
| 19 | 92 | Α | 9550 | 9550 | 11900 | 24000 | 35800 | 10,0 | 20,0 | 1090 | 1815 | 1120 | 0,09 | 7 | 19,5 | 1,35 |
| 13 | 98 | Α |] 3000 | 3000 | 11300 | 24000 | 00000 | 17,0 | 34,0 | 1512 | 2540 | 2010 | 0,03 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | | | | | 21,0 | 42,0 | 2560 | 3810 | 2930 | | | | |
| | 92 | Α | | | | | | 35 | 70 | 2280 | 4010 | 1480 | | | | |
| 24 | 98 | Α | 6950 | 10400 | 8650 | 17000 | 26000 | 60 | 120 | 3640 | 5980 | 2560 | 0,2 | 0,02 | 81,9 | 6,7 |
| 2-7 | 64 | D | | 10400 | 0000 | 17000 | 20000 | 75 | 150 | 5030 | 10896 | 3696 | 0,2 | 0,02 | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 72 ³⁾ | D | | | | | | 97 | 194 | 9944 | 17095 | 5799 | | | | |
| | 92 | Α | | | | | | 95 | 190 | 4080 | 6745 | 1780 | | | | |
| 28 | 98 | Α | 5850 | 8800 | 7350 | 15000 | 22000 | 160 | 320 | 6410 | 9920 | 3200 | 0,3 | 0,03 | 184,2 | 14,85 |
| | 64 | D | | | | | | 200 | 400 | 10260 | 20177 | 4348 | -,- | -, | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 72 ³⁾ | D | | | | | | 260 | 520 | 21526 | 36547 | 7876 | | | | |
| | 92 | Α | ļ | | | | | 190 | 380 | 6525 | 11050 | 2350 | ļ | | | |
| 38 | 98 | Α | 4750 | 7150 | 5950 | 12000 | 17900 | 325 | 650 | 11800 | 17160 | 4400 | 0,6 | 0,05 | 542,7 | 39,4 |
| | 64 | D | | | | | | 405 | 810 | 26300 | 40335 | 6474 | | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 72 ³⁾ | D | | | | | | 525 | 1050 | 44584 | 71180 | 11425 | | | | |
| | 92 | A | | | | | | 265 | 530 | 10870 | 15680 | 2430 | | | | |
| 42 | 98 | Α | 4000 | | 5000 | 10000 | 15000 | 450 | 900 | 21594 | 37692 | 5570 | 2,4 | 0,08 | 2802 | 85 |
| | 64 | D | - | | | 8050 4) | | 560 | 1120 | 36860 | 69825 | 7270 | - | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 72 ³⁾ | D | | | | | | 728 | 1456 | 58600 | 93800 | 9766 | | | | |
| | 92 | A | - | | | | | 310 | 620 | 12968 | 18400 | 2580 | | | 4500 | 105 |
| 48 | 98 | A | 3600 | | 4550 | 9100 | 13600 | 525 | 1050 | 25759 | 45620 | 5930 | 3,3 | 0,09 | 4709 | 135 |
| | 64 | D | | | | 7200 4) | | 655 | 1310 | 57630 | 99750 | 8274 | | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | 72 ³⁾ | D | | | | | | 852 | 1704 | 80000 | 136948 | 11359 | | | | |
| | 92 | A | - | | | | | 410 | 820 | 15482 | 21375 | 2980 | - | | 0.400 | 000 |
| 55 | 98 | A | 3150 | | 3950 | 6350 ⁴⁾ | 11900 | 685 | 1370 | 42117 | 61550 | 6686 | 5,1 | 0,12 | 9460 | 229 |
| | 72 ³⁾ | D | - | | | | | 825 | 1650 | 105730 | 130200 | 9248 | - | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | | D | | | | | | 1072 | 2144 | 150000 | 209530 | 14883 | | | | |
| CE | 95 | A | 0000 | | 2500 | ECEO A) | 11000 | 940 | 1880 | 48520 | 71660 | 6418 | 6.7 | 0.0 | 15143 | 437 |
| 65 | 72 ³⁾ | D | 2800 | | 3500 | 5650 ⁴⁾ | 11000 | 1175 | 2350 | 118510 | 189189 | 8870 | 6,7 | 0,2 | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| | | D | | | | | | 1527 | 3054 | 160000 | 310000 | 11826 | | | 20750 | 1170 |
| 75 | 95 | A | 2350 | | 2950 | 4750 ⁴⁾ | 8950 | 1920 | 3840 | 79150 | 150450 | 8650 | 10,5 | 0,3 | 32750 | 1179 |
| | 95 | D A | | | | | | 2400 3600 | 4800 7200 | 182320 | 316377 | 11923 10700 | | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |
| 90 | - | | 1900 | | 2380 | 3800 4) | - | | | 204500 | 302900 | | 18,2 | 0,6 | 87099 | 3362 × 10-6 |
| | 64 | D | | | | | | 4500 | 9000 | 429450 | 908700 | 14700 | | | x 10 ⁻⁶ | x 10 ⁻⁶ |

 $^{^{1)}}$ statische und dynamische Drehsteifigkeit bei 0,5 x T $_{\mbox{KN}}$

höhere Drehzahlen auf Anfrage
 Bei Einsatz des 72Sh-D Zahnkranes empfehlen wir den Einsatz von Naben in Stahl

Bei Einsatz des /ZSh-b Zaminkanes empenien wir den Einsatz von Naben in Gain.
 Spanningaben 6.0 in Stahl
 Naben mit mittlerer Bohrung Ausf. 1.0
 Die Kupplung muss so bemessen sein, dass die zulässige Kupplungsbeanspruchung in keinem Betriebszustand überschritten wird. (siehe Kupplungsauslegung Seite 149-151).
 Die angegebenen Drehmomente T_{KN} /T_K max. beziehen sich auf den Zahnkranz. Die Welle-Nabe-Verbindung ist kundenseitig zu überprüfen.

OTEX® GS OUNTEX® DOLFLEX®

ROTEX® GS spielfreie Wellenkupplung

spielireie Wellerikuppiul

Kupplungsauslegung

T_{K max}

 T_{R}

St

 S_d

 S_A

1. Begriffe für die Kupplungsauslegung

Kupplungsnennmoment [Nm] – Drehmoment, das im gesamten zulässigen Drehzahlbereich, unter Berücksichtigung der Betriebsfaktoren (S_t, S_d) dauernd übertragen werden kann.

 Kupplungsmaximalmoment [Nm] – Drehmoment, das während der gesamten Lebensdauer der Kupplung, unter Berücksichtigung der Betriebsfaktoren (S_t, S_d, S_A), als schwellende Beanspruchung ≥ 10⁵ bzw. als wechselnde Beanspruchung 5 · 10⁴ mal übertragen werden kann.

 Reibschlußmoment [Nm] – Drehmoment, das durch die reibschlüssige Welle-Nabe-Verbindung übertragen werden kann.

T_{AN} – dauernd auftretendes Antriebsmoment [Nm] nach Motorherstellerangaben

TAS – max. Antriebsmoment [Nm] nach Motorherstellerangaben – Spitzendrehmoment bei antriebsseitigem Drehmotorstoß, z. B. beim Beschleunigen bzw. Kippmoment des E-Motors.

TS - Spitzendrehmoment [Nm] - Spitzendrehmoment an der Kupplung. Berechnet aus max. Antriebsmoment TAS, Massenfaktor m_A bzw. m_L u. Betriebsfaktor S_A.

 Temperaturfaktor – Faktor, der, spez. bei erhöhter Temperatur, die geringere Belastbarkeit bzw. größere Verformung des Elastomerteiles unter Belastung berücksichtigt. Bei Temperaturen über 80 °C empfehlen wir den Einsatz der RADEX®-NC/TOOLFLEX®.

Drehsteifigkeitsfaktor – Faktor der je nach Einsatzgebiet die unterschiedliche Anforderung an die Drehsteifigkeit und Dauerfestigkeit der Kupplung berücksichtigt. Bei Einsatz des Zahnkranzes 64 Sh-D-GS und reversierendem Antrieb muss bei Kupplungen aus Aluminium S_d min. 4 gewählt werden. Für Positionierantriebe mit erhöhter Anforderung an Drehsteifigkeit (z. B. Getriebe mit geringer Übersetzung) empfehlen wir den Einsatz der TOOLFLEX® oder RADEX®-NC.

Betriebsfaktor – Faktor, der je nach Einsatz die auftretenden Stöße bzw. bei Positionierabtrieben Anläufe pro Minute berücksichtigt.

Massenfaktor der Antriebsseite (Lastseite) – Faktor, der die Massenverteilung bei antriebs- bzw. lastseitiger Stoßund Schwingungserregung berücksichtigt.

JA/JL - **Trägheitsmoment** der Antriebsseite/Trägheitsmoment der Lastseite

JK/JMot/JSp - Trägheitsmoment der Kupplung/ Trägheitsmoment des Motor/ Trägheitsmoment der Spindel

TA - Schraubenanzugsmoment [Nm]

2. Faktoren

| Temperaturfaktor St für Zahnkränze aus Polyurethan | | | | | | |
|--|------------------|--------|--------|--------|--|--|
| | -30 °C +30 °C | +40 °C | +60 °C | +80 °C | | |
| St | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,8 | | |

| Temperaturfaktor St für Zahnkränze aus Hytrel | | | | | | |
|---|------------------|--------|--------|--------|---------|---------|
| | -30 °C +30 °C | +40 °C | +60 °C | +80 °C | +100 °C | +120 °C |
| St | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 2,0 | 2,8 |

Made for Motion

| Drehfedersteifigkeitsfaktor S _d | | | | | | |
|---|---------------------------------------|--------------------------|--|--|--|--|
| Werkzeug- maschinen Hauptspindelantrieb | Positionierantriebe (x - y Achsen) | Drehgeber Winkelcodierer | | | | |
| 2 — 5* | 3 — 8* | 10 → | | | | |

| *Bei Einsatz des 64 Sh-D-GS | oder 72 Sh-D-GS mindestens Faktor 4 oder Stahlnaben |
|-----------------------------|---|
| verwenden. | |

| | Betriebsfaktor S _A | |
|---------------------|-------------------------------|-----|
| Hauptspindelantrieb | Positionierantrieb* | SA |
| leichte Stöße | ≤ 60 | 1,0 |
| mittlere Stöße | ≥60 ≤300 | 1,4 |
| schwere Stöße | ≥300 | 1,8 |

*Anäufe/Minute

3. Berechnungsformel

Die Kupplung muss so bemessen sein, dass folgende Bedingungen erfüllt sind.

| Antriebsseitiger Stoß TS = TAS ● mA ● SA |
|--|
| Lastseitiger Stoß TS = TLS ● mL ● SL |

 $\mathsf{m}_\mathsf{A} = \mathsf{J}_\mathsf{L} \, / \, (\mathsf{J}_\mathsf{A} \, + \, \mathsf{J}_\mathsf{L})$

 $m_L = J_A / (J_A + J_L)$

ROTEX® GS

spielfreie Wellenkupplung



Kupplungsauslegung

4.1 Berechnungsbeispiel für Positionierantriebe

Gegeben: Anlagedaten Antriebsseite

Servomotor

Nennmoment $T_{AN} = 43 \text{ Nm}$

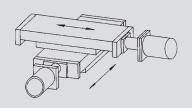
max. Antriebsmoment TAS = 144 Nm

Trägheitsmoment J_{Mot} = 108 ● 10⁻⁴ kgm²

Antriebswelle d = 32 k6 ohne Passfedernut

Umgebungstemperatur t = 40 °C \rightarrow S_t = 1,2

60 Anläufe / min \rightarrow S_A = 1,0



Kugelgewindetrieb

Anlagedaten Abtriebsseite

Kugelrollspindel JSP = 38 • 10⁻⁴ kgm²

Spindelsteigung s = 10 mm

Abtriebswelle d = 30 k6 ohne Passfedernut

Masse von Schlitten + Werkstück m_{Schl} = 1030 kg

Gefordert:

hohe Drehsteifigkeit \rightarrow S_d = 4

Vorauswahl:

ROTEX® GS Spannringnabe axial steckbare Klauenkupplung unter Vorspannung spielfrei, mit reibschlüssiger Welle-Nabeverbindung.

Trägheitsmoment von Schlitten und Werkstück reduziert auf die Antriebsachse.

$$J_{\text{Schl}} = m_{\text{Schl}} \bullet (s / (2 \bullet \pi))^2 [kgm^2]$$

$$J_{Schl} = 1030 \text{ kg} \bullet (0.01 \text{ m} / (2 \bullet \pi))^2 = 26 \bullet 10^{-4} \text{ kgm}^2$$

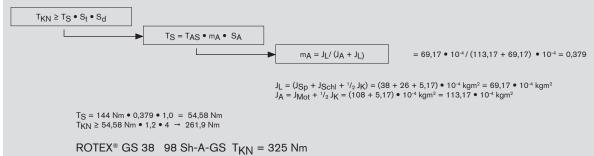
Kupplungsauswahl

Auslegung nach Nennmoment (Vorauswahl)

$$T_{KN} \ge T_{AN} \cdot S_t \cdot S_d$$

Kupplungsauswahl: ROTEX® GS 38 - 98 Sh-A-GS - T_{KN} 325 Nm mit Spannringnaben 6.0 light

Überprüfung des maximalen Antriebsmomentes



Überprüfung der Drehmomentübertragung Spannringnabe 6.0 light für Wellendurchmesser Ø30

Werte für T_R siehe Tabelle Katalogseite 156.
Übertragbares Drehmoment T_R Ø 30 H7/k6 = 443 Nm > 144 Nm ✓

Die Kupplung muss so bemessen sein, dass die zulässige Kupplungsbeanspruchung in keinem Betriebszustand überschritten wird



Kupplungsauslegung

4.2 Berechnungsbeispiel für Hauptspindelantriebe

Gegeben: Anlagedaten Antriebsseite

Servomotor

Bearveitungsmoment TAN = 154 Nm

max. Antriebsmoment $T_{AS} = 190 \text{ Nm}$

max. Drehzahl = 6000 1/min

Trägheitsmoment J_{Mot} = 0,316 kgm²

Antriebswelle d = 38 k6 ohne Passfedernut

Umgebungstemperatur t = $60 \, ^{\circ}\text{C} \rightarrow S_t = 1,4$

leichte Stöße \rightarrow S_A = 1,0

Anlagedaten Abtriebsseite

Trägheitsmoment vom Abtrieb J_L = 0,1094 kgm²

Abtriebswelle d = 30 k6 ohne Passfedernut

Gefordert:

keine besonderen Anforderungen an die Drehsteifigkeit → S_d = 2

Vorauswahl:

ROTEX® GS Spannringnabe axial steckbare Klauenkupplung unter Vorspannung spielfrei, mit reibschlüssiger Welle-Nabeverbindung.

Kupplungsauswahl

Auslegung nach Nennmoment (Vorauswahl)

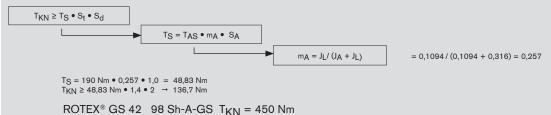
T_{KN} ≥ T_{AN} • S_t • S_d

T_{KN} ≥ 154 Nm • 1,4 • 2

T_{KN} ≥ 431,2 Nm

Kupplungsauswahl: ROTEX® GS 42 - 98 Sh-A-GS TKN 450 Nm mit Spannringnaben 6.0 light

Überprüfung des maximalen Antriebsmomentes



Überprüfung der Drehmomentübertragung Spannringnabe 6.0 light für Wellendurchmesser Ø30

T_R > T_{AS}

Werte für T_R siehe Tabelle Katalogseite 156.

Übertragbares Drehmoment $T_R \varnothing 30 H7/k6 = 507 Nm > 190 Nm \checkmark$

Die Kupplung muss so bemessen sein, dass die zulässige Kupplungsbeanspruchung in keinem Betriebszustand überschritten wird

ROTEX® GS

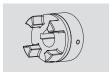
spielfreie Wellenkupplung



Nabenausführungen

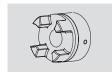
Bedingt durch den Einsatz der ROTEX® GS für die unterschiedlichsten Anwendungen und damit auch Einbausituationen steht dieses Kupplungssystem mit verschiedenen Nabenausführungen zur Verfügung.

Die verschiedenen Nabenausführungen lassen sich innerhalb einer Größe beliebig kombinieren.



Ausf. 1.0 mit Passfedernut und Feststellschraube

Formschlüssige Kraftübertragung zul. Drehmoment abhängig von der zul. Flächenpressung. Als spielfreie Kraftübertragung bei stark reversierendem Betrieb nicht geeignet.



Ausf. 1.1 ohne Passfedernut mit Feststellschraube

Kraftschlüssige Drehmomentübertragung. Geeignet für spielfreie Übertragung von sehr geringen Dreh-momenten. (Nur für ATEX Kat. 3)



Ausf. 2.0 Klemmnabe einfach geschlitzt ohne **Passfedernut**

Reibschlüssige, spielfreie Welle-Nabe-Verbindung. Übertragbare Drehmomente abhängig vom Bohrungsdurchmesser. Ausf. 2.0 bis Größe 14 Standard. (Nur für ATEX Kat. 3)



Ausf. 2.1 Klemmnabe einfach geschlitzt mit **Passfedernut**

Formschlüssige Kraftübertragung mit zusätzlichem Reibschluß. Durch Reibschluß wird Umkehrspiel verhindert bzw. reduziert. Flächenpressung der Passfederverbindung wird verringert. Ausf. 2.1 bis Größe 14 Standard.



Ausf. 2.5 Klemmnabe zweifach geschlitzt ohne

Reibschlüssige, spielfreie Welle-Nabe-Verbindung. Übertragbare Drehmomente abhängig vom Bohrungsdurchmesser. Ausf. 2.5 ab Größe 19 Standard. (Nur für ATEX Kat. 3)



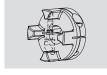
Ausf, 2.6 Klemmnabe zweifach geschlitzt mit

Formschlüssige Kraftübertragung mit zusätzlichem Reibschluß. Durch Reibschluß wird Umkehrspiel verhindert bzw. reduziert. Flächenpressung der Passfederverbindung wird verringert. Ausf. 2.6 ab Größe 19 Standard.



Ausf. 2.8 kurzbauende Klemmnabe C axial geschlitzt ohne Passfedernut

Reibschlüssige, spielfreie Welle-Nabe-Verbindung, gute Rundlaufeigenschaften. Übertragbare Dreh momente abhängig vom Bohrungsdurchmesser. Ausf. 2.8 ab Größe 24 Standard, Gr. 7-19 Ausf. 2.8 einfach geschlitzt (Nur für ATEX Kat. 3)



Ausf. 2.9 kurzbauende Klemmnabe C axial geschlitzt mit Passfedernut

Formschlüssige Kraftübertragung mit zusätzlichem Reibschluß. Flächenpressung der Passfederverbindung wird verringert. Ausf. 2.9 ab Größe 24 Standard; Gr. 7-19 Ausf. 2.9 einfach geschlitzt.



Ausf. 6.0 Spannringnabe

Integrierte reibschlüssige Welle-Nabe-Verbindung zur Übertragung höherer Drehmomente. Elastom seitige Verschraubung. Drehmomentangabe und Abmessungen siehe Seite 156/157. Geeignet für hohe Drehzahlen.



Ausf. 6.0 P Präzisions-Spannringnabe

Funktionsprinzip wie Ausf. 6.0, jedoch hochpräzise Bearbeitung mit geringfügigen baulichen Abweichungen. Siehe Seite 158.



Ausf. 7.5 DH-Klemmnabe ohne Passfedernut für doppelkardanische Verbindungen

Reibschlüssige, spielfreie Welle-Nabe-Verbindung zur radialen Kupplungsmontage. Übertragbare Drehmomente abhängig vom Bohrungsdurchmesser. Drehmomentangabe siehe Seite 162.



Ausf. 7.6 DH-Klemmnabe mit Passfedernut für doppelkardanische Verbindungen

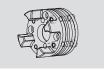
Formschlüssige Welle-Nabe-Verbindung mit zusätzlichem Reibschluss zur radialen Kupplungsmontage. Durch Reibschluss wird Umkehrspiel verhindert bzw. reduziert. Flächenpressung der Passfederverbindung wird verringert.

Ausf. 7.9 H-Klemmnabe mit Passfedernut für einfachkardanische Verbindung



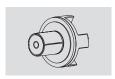
Ausf. 7.8 H-Klemmnabe ohne Passfedernut einfachkardanische Verbindung

Sonderausführungen nach Kundenangabe



Ausf. 6.5 Spannringnabe

Ausführung wie 6.0, jedoch nur Spannschrauben von außen. Zum Beispiel zur radialen Zwischenrohr demontage. (Sonderausführung)



Ausf. 9.0 Spreiznabe

Reibschlüssige Verbindung für Hohlwelle. Die übertragbaren Drehmomente sind abhängig vom Bohrungsdurchmesser und der Hohlwelle



Lagerprogramm

| Supplication with a proper content of the pr | | | Ferti | gbol | hrur | ıg [r | nm] | nac | h IS | O-P | ass | ung | H7 | / Pa | essf | eder | nute | e mi | t Ge | win | de r | nach | DIN | l 68 | 85 E | 3l. 1 | - JS | 9 | | | | |
|--|-------|-----------|---------|------|------|-------|-----|-----|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|------|------|-------|------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Change School Change School Change C | Größe | Nabenaus- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | Grobe | führung | gebohrt | Ø2 | Øз | Ø4 | Ø5 | Ø6 | | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø9,5 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø22 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 |
| 9 | | 1.1 | • | | | • | _ | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 7 | | | | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 20 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | | | | _ | - | _ | | | | • | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | _ | _ | | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 9 | | | | • | • | • | _ | • | • | | | • | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | • | | | • | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.1 | 10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.0 | 12 | | | | | | | | | | | | | _ | | + | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.0 | | | | | | | | | | | | | | _ | | - | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1.1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | _ | | | | | | | _ | - | | Ť | Ť | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | • | • | | • | • | | • | • | | | - | _ | • | • | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 14 | | | | | | | | | | | | | _ | | _ | | _ | _ | | | | | | | | | | | | | |
| 8.0 P 1.0 2.5 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3 | | | | | | | | | | | _ | | | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8.0 P 1.0 2.5 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3.6 3 | | \vdash | | | | | | | | | | | | • | | • | • | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2.6 | | 1.0 | • | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | |
| 28 | | 2.5 | • | | | | | | | | • | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | |
| 8.0 light 6.0 Stahl 6.0 PS 10.0 | | 2.6 | • | | | | | | | | • | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | • | | | | | | | | |
| 6.0 Stahl | 10 | 2.8 | • | | | | | | | | | • | | • | • | | • | • | • | • | • | • | | • | | | | | | | | |
| 6.0 P37.5 6.0 P 1.0 | 19 | 6.0 light | | | | | | | | | | | | • | | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | |
| 8.0 P 1.0 | | 6.0 Stahl | | | | | | | | | | | | | • | | | | • | | • | | | | | | | | | | | |
| 1.0 | | 6.0 P37.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | | | |
| 2.5 | | 6.0 P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | | | | |
| 2.6 | | 1.0 | • | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | |
| 2.8 | | | | | | | | | | | | | | | | - | | • | _ | _ | _ | _ | | | | _ | | | | | | |
| 8.0 light 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 6.0 Stahl 6. | | | • | | | | | | | | | | | | | • | • | | - | • | _ | _ | • | | _ | - | | | | | | |
| 6.0 Ight 6.0 Stahl 6.0 Stahl 6.0 P 50 | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | | | | • | | | | | |
| 8.0 P 50 6.0 P 1.0 2.5 2.6 2.8 6.0 light 6.0 Stahl 6.0 P 1.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4 | | _ | | | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | - | • | | | _ | _ | | | | | | |
| 8.0 P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | • | | • | • | | | | | | |
| 1.0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | | | | | | | |
| 2.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | | | _ | | - | | | |
| 2.6 | | | | | | | | | | | | | | - | | | | | | | _ | _ | | | | _ | _ | | _ | | | |
| 28 | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | _ | _ | - | _ | _ | _ | | |
| 6.0 light 6.0 Stahl 6.0 P 1.0 2.5 2.6 38 6.0 light 6.0 Stahl 0.0 light 6.0 Stahl 0.0 light 0.0 Stahl 0.0 light 0.0 Stahl | 00 | | • | | | | | | | | | | | | | | | | - | | | - | | | _ | | | | _ | | | |
| 6.0 Stahl 6.0 P 1.0 2.5 2.6 38 6.0 light 6.0 Stahl | 20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | - | | | | | | _ | | | | | |
| 6.0 P | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | | _ | _ | | | | | |
| 1.0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | _ | _ | | |
| 2.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | _ | _ | | |
| 2.6 | | \vdash | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | _ | |
| 2.8 | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | | | | | • | | | | • | • | | _ | _ | | |
| 6.0 light | | \vdash | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | _ | _ | | _ | |
| 6.0 Stahl | 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | • | • | | _ | • | | _ | • | _ | • |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Ė | Ė | Ė | | | _ | _ | - | | _ | Ė |
| | | 6.0 P | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | • | • | |

Kegelbohrungen für Fanuc-Motoren: GS 19 1:10 Ø 11 GS 24 1:10 Ø 16

| | | | | | | | Fertigb | ohrunge | n [mm] | | | | | | | |
|-------|----------------------|-----|-----|-----|-----|-----|---------|---------|-------------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe | Nabenaus- führung | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 | Ø60 | Ø65 | Ø70 | Ø80 |
| 42 | 6.0 light | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | |
| 42 | 6.0 Stahl | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | 6.0 light | | | • | • | • | • | • | • | • | | • | | | | |
| 48 | 6.0 Stahl | | | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | |
| 55 | 6.0 Stahl | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | | | |
| 65 | 6.0 Stahl | | | | | | | • | • | • | • | • | | • | • | |
| 75 | 6.0 Stahl | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • |
| 90 | 6.0 Stahl | | | | | | | Bohru | ingen auf A | nfrage | | | | | | |

■ = Vorgebohrte Klemmnaben ● = Standard-Bohrung ab Lager Ungebohrte Naben bis Größe 65 ab Lager lieferbar Weitere Abmessungen auf Anfrage

ROTEX® GS

spielfreie Wellenkupplung



Standardbauarten



- Unter Vorspannung spielfreie Wellenverbindung
- Kleine Baumaße geringe Schwungmomente
- Wartungsfrei, einfache optische Prüfung
- Verschiedene Elastomerhärten der Zahnkränze (s. S. 146)
- Fertigbohrung nach ISO-Passung H7 (ausgen. Klemmnabe), Passfedernute wahlweise ab Ø 6 mm nach DIN 6885 Bl. 1 - JS9 erhältlich
- (Ex) -Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG (Naben ohne Passfedernut nach Kategorie 3)



Ausf. 2.0 1-fach geschlitzte Klemmnabe ohne Passfedernut (nur für ATEX Kat. 3), Drehmoment abhängig vom Bohrungs-Ø. Ausf. 2.1 1-fach geschlitzte Klemmnabe mit Passfedernute Ausf. 2.5 2-fach geschlitzte Klemmnabe ohne Passfedernut (nur für ATEX Kat. 3) Drehmoment abhängig vom Bohrungs-Ø.
Ausf. 2.6 2-fach geschlitzte Klemmnabe mit Passfedernut

| | ROTEX | ® GS S | Standar | dbauar | ten | Größ | Be 5 b | is 38 | Nabe | nwer | kstof | f Alur | niniur | n/Gr | öße 42 b | is 90 Na | abenw | erksto | off Sta | hl | |
|-------|--------------------------|---------|-------------------------|-----------------------|-----|------|--------|-------|---------|---------|-------|--------|--------|------|----------|------------------------------------|----------------|---------------------------|---------|--------|---------------------|
| Größe | T _{KN} [Nm] für | | e Fertigbo abenausfü | hrung Ød ihrung | | | | Ak | omessur | ngen [m | m] | | | | DIN EN I | schraube SO 4029 sf. 1.0/1.1 | 1 | mschrau DTEX® 5 2.0 | | Nabena | |
| | 95/98Sh-A ¹⁾ | 1.0-1.2 | 2.0/2.5 | 2.1/2.6 ³⁾ | D | DH | dH | L | 11;12 | M;N | Е | b | s | a | G | t | M ₁ | t ₁ | е | DK | T _A [Nm] |
| 5 | 0,9 | 6 | 5 | 5 | - | 10 | _ | 15 | 5 | - | 5 | 4 | 0,5 | 4,0 | M2 | 2,5 | M1,2 | 2,5 | 3,5 | 11,4 | 2) |
| 7 | 2,0 | 7 | 7 | 7 | - | 14 | _ | 22 | 7 | - | 8 | 6 | 1,0 | 6,0 | М3 | 3,5 | M2 | 3,5 | 5,0 | 16,5 | 0,37 |
| 9 | 5,0 | 11 | 11 | 11 | - | 20 | 7,2 | 30 | 10 | - | 10 | 8 | 1,0 | 1,5 | M4 | 5,0 | M2,5 | 5,0 | 7,5 | 23,4 | 0,76 |
| 12 | 9,0 | 12 | 12 | 12 | - | 25 | 8,5 | 34 | 11 | - | 12 | 10 | 1,0 | 3,5 | M4 | 5,0 | МЗ | 5,0 | 9,0 | 27,5 | 1,34 |
| 14 | 12,5 | 16 | 16 | 16 | - | 30 | 10,5 | 35 | 11 | - | 13 | 10 | 1,5 | 2,0 | M4 | 5,0 | МЗ | 5,0 | 11,5 | 32,2 | 1,34 |
| 19 | 17 | 24 | 24 | 24 | - | 40 | 18 | 66 | 25 | - | 16 | 12 | 2,0 | 3,0 | M5 | 10 | M6 | 11,0 | 14,5 | 46 | 10,5 |
| 24 | 60 | 28 | 28 | 28 | - | 55 | 27 | 78 | 30 | - | 18 | 14 | 2,0 | 3,0 | M5 | 10 | M6 | 10,5 | 20,0 | 57,5 | 10,5 |
| 28 | 160 | 38 | 38 | 38 | - | 65 | 30 | 90 | 35 | - | 20 | 15 | 2,5 | 4,0 | M8 | 15 | M8 | 11,5 | 25,0 | 73 | 25 |
| 38 | 325 | 45 | 45 | 45 | - | 80 | 38 | 114 | 45 | - | 24 | 18 | 3,0 | 4,0 | M8 | 15 | M8 | 15,5 | 30,0 | 83,5 | 25 |
| 42 | 450 | 55 | 50 | 45 | 85 | 95 | 46 | 126 | 50 | 28 | 26 | 20 | 3,0 | 4,0 | M8 | 20 | M10 | 18 | 32,0 | 93,5 | 69 |
| 48 | 525 | 62 | 55 | 55 | 95 | 105 | 51 | 140 | 56 | 32 | 28 | 21 | 3,5 | 4,0 | M8 | 20 | M12 | 21 | 36,0 | 105 | 120 |
| 55 | 685 | 74 | 68 | 68 | 110 | 120 | 60 | 160 | 65 | 37 | 30 | 22 | 4,0 | 4,5 | M10 | 20 | M12 | 26 | 42,5 | 119,5 | 120 |
| 65 | 940 | 80 | 70 | 70 | 115 | 135 | 68 | 185 | 75 | 47 | 35 | 26 | 4,5 | 4,5 | M10 | 20 | M12 | 33 | 45,0 | 124 | 120 |
| 75 | 1920 | 95 | 80 | 80 | 135 | 160 | 80 | 210 | 85 | 53 | 40 | 30 | 5,0 | 5,0 | M10 | 25 | M16 | 36 | 51,0 | 147,5 | 295 |
| 90 | 3600 | 110 | 90 | 90 | 160 | 200 | 104 | 245 | 100 | 62 | 45 | 34 | 5,5 | 6,5 | M12 | 30 | M20 | 40 | 60,0 | 192 | 580 |

1) Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151 2) Kein TA definiert (Schlitzschraube) 3) Ab Ø65 Nut gegenüber der Klemmschraube 4) Klemmnabe 1-fach geschlitzt mit 2 x Klemmschraube M4

| | | Üb | ertragbar | e Reibscl | hlußmom | ente T _R [| Nm] der l | Klemmnal | be ohne F | Passfeder | nut Ausf. | 2.0 1) | | |
|-------|----|-----|-----------|-----------|---------|-----------------------|-----------|----------|-----------|-----------|-----------|--------|-----|-----|
| Größe | Ø2 | Ø3 | Ø4 | Ø5 | Ø6 | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 |
| 7 | | 0,8 | 0,9 | 0,95 | 1,0 | 1,1 | | | | | | | | |
| 9 | | | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,5 | 2,6 | 2,7 | 2,8 | | | | |
| 12 | | | 3,6 | 3,8 | 4,0 | 4,1 | 4,3 | 4,5 | 4,7 | 4,8 | 5,0 | | | |
| 14 | | | | 4.7 | 4.8 | 5.0 | 5.1 | 5.3 | 5.5 | 5.6 | 5.8 | 6.1 | 6.3 | 6.5 |

| | | | | ÜŁ | ertr | agba | re R | eibs | chluí | 3mo | ment | te T _R | [Nn | n] de | r Kle | mm | nabe | ohn | e Pa | ssfe | dern | ut A | usf. 2 | 2.5 ¹⁾ | | | | | |
|-------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------------------|-----|-------|-------|-----|------|-----|------|------|------|------|--------|-------------------|------|------|------|------|------|
| Größe | Ø8 | Ø10 | Ø11 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø22 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 | Ø60 | Ø65 | Ø70 | Ø75 | Ø80 | Ø90 |
| 19 | 25 | 27 | 27 | 29 | 30 | 31 | 32 | 32 | 34 | 30 4) | 32 4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | 34 | 35 | 36 | 38 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 45 | 46 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | 80 | 81 | 81 | 84 | 85 | 87 | 89 | 91 | 92 | 97 | 99 | 102 | 105 | 109 | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | 92 | 94 | 97 | 98 | 99 | 102 | 104 | 105 | 109 | 112 | 113 | 118 | 122 | 123 | 126 | 130 | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | 232 | 238 | 244 | 246 | 255 | 260 | 266 | 274 | 283 | 288 | 294 | 301 | 309 | 315 | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | 393 | 405 | 413 | 421 | 434 | 445 | 454 | 462 | 473 | 486 | 494 | 514 | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | | | | | 473 | 486 | 498 | 507 | 514 | 526 | 539 | 547 | 567 | 587 | 608 | | | | |
| 65 | | | | | | | | | | | | | | | | 507 | 518 | 526 | 535 | 547 | 559 | 567 | 587 | 608 | 627 | 648 | | | |
| 75 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1102 | 1124 | 1148 | 1163 | 1201 | 1239 | 1278 | 1316 | 1354 | 1393 | |
| 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 1944 | 1980 | 2016 | 2040 | 2100 | 2160 | 2220 | 2280 | 2340 | 2400 | 2520 |

Bestellbeispiel:

| ROTEX® GS 24 | 98 Sh-A-GS | d20 | 2.5 - | Ø 24 | 1.0 - | Ø 20 |
|----------------|----------------|----------------------------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Zahnkranzhärte | Optional Bohrung im ZK | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |

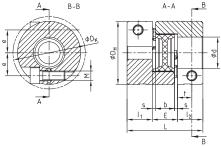
NEW

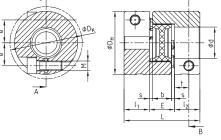


Compact

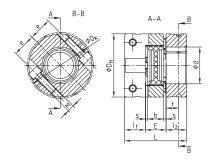


- Bis zu 1/3 kürzer
- Hohe Leistungsdichte Variante axial geschlitzt DBGM (ab Größe 24)
 - Gute Rundlaufgenauigkeit
 - Gleichförmige Kraftübertragung durch ungeschlitzten Nockenbereich
 - Verbesserte Wuchtgüte
- Fertigbohrung ab Ø 6 mm wahlweise auch mit Passfedernut nach DIN 6885 Bl.1 - JS9 erhältlich
- ⟨x⟩-Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG (Naben ohne Passfedernut nach Kategorie 3)





ROTEX® GS 7 - 19 Compact einfach geschlitzt Ausf. 2.8



ROTEX® GS 24 - 38 Compact axial geschlitzt Ausf. 2.8

| | | | | | ROTEX | GS Con | npact | Nabenwer | kstoff Al | uminium | | | | | |
|-------|-------------|-----------|-------------------------------------|------------------|-------|-----------|-------------|---------------------------------|------------|---------|-----|-----|------|------|---------------------|
| C | Zahnkranz I | Drehmomen | t T _{KN} [Nm] ¹ |) | | | | Abı | messungen | [mm] | | | | | T. [NI1 |
| Größe | 92Sh-A | 98Sh-A | 64Sh-D | maximaler d | DH | DK | L | l ₁ , l ₂ | Е | b | s | t | е | М | T _A [Nm] |
| | | • | • | | | Einfach g | eschlitze N | Nabenausführu | ng 2.8/2.9 | | | | | | |
| 7 | 1,2 | 2,0 | 2,4 | 7 | 14 | 16,6 | 18 | 5 | 8 | 6 | 1 | 2,5 | 5,0 | M2 | 0,37 |
| 9 | 3,0 | 5,0 | 6 | 9 | 20 | 21,3 | 24 | 7 | 10 | 8 | 1 | 3,5 | 6,7 | M2,5 | 0,76 |
| 12 | 5,0 | 9,0 | 12 | 12 | 25 | 26,2 | 26 | 7 | 12 | 10 | 1 | 3,5 | 8,3 | МЗ | 1,34 |
| 14 | 7,5 | 12,5 | 16 | 16 ²⁾ | 30 | 30,5 | 32 | 9,5 | 13 | 10 | 1,5 | 4,5 | 9,6 | M4 | 2,9 |
| 19 | 10 | 17 | 21 | 24 2) | 40 | 45,0 | 50 | 17 | 16 | 12 | 2 | 9 | 14,0 | M6 | 10 |
| | | | | | | Axial ge | schlitze Na | abenausführun | g 2.8/2.9 | | | | | | |
| 24 | 35 | 60 | 75 | 32 | 55 | 57,5 | 54 | 18 | 18 | 14 | 2 | 11 | 20,0 | M6 | 10 |
| 28 | 95 | 160 | 200 | 35 | 65 | 69,0 | 62 | 21 | 20 | 15 | 2,5 | 12 | 23,8 | M8 | 25 |
| 38 | 190 | 325 | 405 | 45 | 80 | 86,0 | 76 | 26 | 24 | 18 | 3 | 16 | 30,5 | M10 | 49 |

| | | | | Über | tragb | are F | Reibs | chluß | Bmon | nente | T _R [| Nm] | der K | lemn | nnab | e ohr | ne Pa | ssfec | dernu | t Aus | sf. 2.8 | 3 1) | | | | |
|-------|-----|-----|-----|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|------------------|----------|---------|---------|---------|-------|--------|-------|-------|-------|---------|------|-----|-----|-----|-----|
| Größe | Ø3 | Ø4 | Ø5 | Ø6 | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 |
| | | | | | | | | | | Einfa | ch ges | chlitze | Nabena | ausführ | ung 2.8 | 3 | | | | • | | | | | | |
| 7 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | 1,9 | 2,0 | 2,1 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | 3,4 | 3,6 | 3,7 | 3,9 | 4,1 | 4,2 | 4,4 | 4,6 | 4,7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | | 7,1 | 7,4 | 7,7 | 8,0 | 8,2 | 8,5 | 8,8 | 9,1 | 5,82) | 5,92) | 6,12) | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | 24,3 | 25,0 | 25,7 | 26,3 | 27,0 | 28,4 | 29,0 | 29,7 | 31,1 | 31,7 | 32,4 | 26,42) | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | Axia | al gesc | hlitze N | labenaı | ısführu | ng 2.8 | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | | | | | 21 | 23 | 25 | 30 | 32 | 34 | 38 | 40 | 42 | 51 | 53 | 59 | 63 | 68 | | | | | |
| 28 | | | | | | | | | | | 54 | 58 | 62 | 70 | 74 | 78 | 93 | 97 | 109 | 116 | 124 | 136 | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | 92 | 99 | 111 | 117 | 123 | 148 | 154 | 173 | 185 | 197 | 216 | 234 | 247 | 259 | 278 |

Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151
 Größe 14 mit Schraube M3 und Maß e=10.4; Größe 19 mit Schraube M5 und Maß e=15.5
 E Ohne Passfedernut
 Mit Passfedernut

Bestellbeispiel:

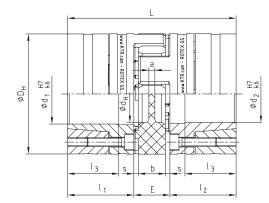
| ROTEX® GS 38 | Compact | 98 Sh-A-GS | d28 | 2.8 - | Ø28 | 2.8 - | Ø45 |
|----------------|-------------|----------------|---------------|------------|---------|------------|---------|
| Kupplungsgröße | Ausführung | Zahnkranzhärte | Optional | Naben- | Fertig- | Naben- | Fertig- |
| rappiangogroso | , taoramang | Zammanzmano | Bohrung im ZK | ausführung | bohrung | ausführung | bohrung |



Spannringnaben light



- Drehelatische spielfreie Wellenkupplung mit integriertem Spannsystem
- Einsatz an z. B. Vorschub-/Hauptspindeln, Antriebe an Werkzeugmaschinen, Handlingseinheiten etc.
- Geringes Gewicht und niedriges Massenträgheitsmoment durch komplette ALU-Ausführung
- Einfache Montage durch innen liegende Spannschrauben und Blockmontage
- Hohe Reibschlußmomente
- Hohe Laufruhe, Einsatz bis 50 m/s Umfangsgeschwindigkeit
- Ex-Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG



Abdruckgewinde M₁ zwischen den Spannschrauben

| | | | | RO | TEX® | GS Sp | annrii | ngnab | en ligh | nt Nab | en-/S | pannri | ingwei | rkstof | f Alum | inium | | | |
|-------|---------|----------------------|---------|--------|------------------|-------|--------|---------|----------|--------|-------|--------|--------|--------|----------|---------------------|----------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Größe | | anz Drehr KN [Nm] | | | | | А | bmessur | ngen [mn | n] | | | | | | hrauben SO 4762 | | Gewicht pro Nabe bei | Massenträgheits- moment pro Nabe |
| | 92 Sh-A | 98Sh-A | 64 Sh-D | maxi.d | DH ²⁾ | dН | L | 11; 12 | lз | E | b | s | a | М | Anzahl z | T _A [Nm] | M ₁ | max. Boh- rung [kg] | bei max. Bohrung [kg m²] |
| 14 | 7,5 | 12,5 | 16,0 | 14 | 30 | 10,5 | 50 | 18,5 | 13,5 | 13 | 10 | 1,5 | 2,0 | МЗ | 4 | 1,34 | МЗ | 0,032 | 0,04 x 10 ⁻⁴ |
| 19 | 10 | 17 | 21 | 20 | 40 | 18 | 66 | 25 | 18 | 16 | 12 | 2,0 | 3,0 | M4 | 6 | 3 | M4 | 0,077 | 0,19 x 10 ⁻⁴ |
| 24 | 35 | 60 | 75 | 32 | 55 | 27 | 78 | 30 | 22 | 18 | 14 | 2,0 | 3,0 | M5 | 4 | 6 | M5 | 0,162 | 0,78 x 10 ⁻⁴ |
| 28 | 95 | 160 | 200 | 38 | 65 | 30 | 90 | 35 | 27 | 20 | 15 | 2,5 | 4,0 | M5 | 8 | 6 | M5 | 0,240 | 1,70 x 10 ⁻⁴ |
| 38 | 190 | 325 | 405 | 48 | 80 | 38 | 114 | 45 | 35 | 24 | 18 | 3,0 | 4,0 | M6 | 8 | 10 | M6 | 0,490 | 5,17 x 10 ⁻⁴ |
| 42 | 265 | 450 | 560 | 51 | 95 | 46 | 126 | 50 | 35 | 26 | 20 | 3,0 | 4,0 | M8 | 4 | 25 | M8 | 0,772 | 11,17 x 10 ⁻⁴ |
| 48 | 310 | 525 | 655 | 55 | 105 | 51 | 140 | 56 | 41 | 28 | 21 | 3,5 | 4,0 | M10 | 4 | 49 | M10 | 1,066 | 18,81 x 10 ⁻⁴ |

 $^{^{1)}}$ Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151 $^{2)}$ ØDH + 2 mm bei hohen Drehzahlen für Ausdehnung des Zahnkranzes

| | | | | Üb | ertragl | oare R | eibsch | lussm | omen | te T _R | [Nm] d | er Spa | nnring | gnabe | Ausf. | 6.0 ligh | nt * | | | | |
|-------|-----|-----|------|-----|---------|--------|--------|-------|------|-------------------|--------|--------|--------|-------|-------|----------|------|------|------|------|------|
| Größe | Ø6 | Ø10 | Ø11 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 |
| 14 | 5,1 | 8,5 | 10,7 | 24 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | 16 | 19 | 39 | 47 | 34 | 54 | 62 | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | 55 | 57 | 66 | 94 | 106 | 121 | 133 | 169 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | | 139 | 130 | 198 | 216 | 244 | 281 | 248 | 302 | 324 | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | 198 | 297 | 324 | 386 | 443 | 443 | 532 | 538 | 597 | 656 | 609 | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | 443 | 507 | 533 | 637 | 689 | 761 | 750 | 856 | 963 | 974 | |
| 48 | | | | | | | | | | | | 566 | 632 | 757 | 835 | 922 | 935 | 1066 | 1200 | 1125 | 1326 |

^{*} Die übertragbaren Drehmomente der Spannverbindung berücksichtigen das max. Passungsspiel bei Wellenpassung H7/k6. Bei größerem Passungsspiel verringert sich das Drehmoment. Als Wellenmaterial kann Stahl oder Sphäroguss mit einer Streckgrenze von ca. 250 N/mm² oder mehr verwendet werden. Für die Festigkeitsberechnung der Welle/Hohlwelle siehe KTR Norm 45510 auf unserer Homepage www.ktr.com.

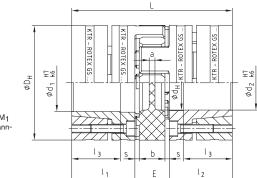
| Bestellbeispiel: | ROTEX® GS 24 | 98 Sh-A-GS | d20 | 6.0 ligh | t – Ø 24 | 6.0 light | t – Ø 20 |
|------------------|----------------|---------------------|---------------------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Zahnkranz- härte | Optional Bohrung im ZK | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |



Spannringnaben Stahl



- Spielfreie Wellenkupplung mit integriertem Spannsystem
- Einsatz z. B. Getrieben und anderen Antrieben mit hohen Drehmomentstößen
- Hohe Laufruhe, Einsatz bis 40 m/s Umfangsgeschwindigkeit
- Hohe Reibschlußmomente (Auslegung bei Ex-Schutz-Einsatz beachten)
- Gute Montierbarkeit durch innen liegende Spannschrauben
- Fertigbohrung bis Ø 50 mm nach ISO-Passung H7 ab Ø 55 mm nach ISO-Passung G7
- &-Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG



Abdruckgewinde M₁ zwischen den Spannschrauben

| | | | | | ROTE | K® GS | Spann | ringna | ben S | tahl Na | ben-/ | Spann | ringwe | rkstof | f Stahl | | | | |
|-------|--------------------|----------------------|---------|--------|------------------|-------|-------|----------|----------|---------|-------|-------|--------|--------|-----------------------|---------------------|----------------|--------------|----------------------------------|
| Größe | | anz Drehr KN [Nm] | | | | | A | Abmessur | ngen [mm | 1] | | | | | Spannscl DIN EN IS | | | Gewicht pro | Massenträg- heitsmoment pro |
| Grobe | 98 Sh-A | 64 Sh-D | 72 Sh-D | maxi.d | DH ₃₎ | dН | L | 11;12 | l3 | Е | b | s | a | М | Anzahl z | T _A [Nm] | M ₁ | Robrupa [ka] | Nabe bei max. Bohrung [kg m²] |
| 19 | 17 | 21 | - | 20 | 40 | 18 | 66 | 25 | 18 | 16 | 12 | 2,0 | 3,0 | M4 | 6 | 4,1 | M4 | 0,179 | 0,44 x 10 ⁻⁴ |
| 24 | 60 | 75 | 97 | 28 | 55 | 27 | 78 | 30 | 22 | 18 | 14 | 2,0 | 3,0 | M5 | 4 | 8,5 | M5 | 0,399 | 1,91 x 10 ⁻⁴ |
| 28 | 160 | 200 | 260 | 38 | 65 | 30 | 90 | 35 | 27 | 20 | 15 | 2,5 | 4,0 | M5 | 8 | 8,5 | M5 | 0,592 | 4,18 x 10 ⁻⁴ |
| 38 | 325 | 405 | 525 | 48 | 80 | 38 | 114 | 45 | 35 | 24 | 18 | 3,0 | 4,0 | M6 | 8 | 14 | M6 | 1,225 | 12,9 x 10 ⁻⁴ |
| 42 | 450 | 560 | 728 | 51 | 95 | 46 | 126 | 50 | 35 | 26 | 20 | 3,0 | 4,0 | M8 | 4 | 35 | M8 | 2,30 | 31,7 x 10 ⁻⁴ |
| 48 | 525 | 655 | 852 | 55 | 105 | 51 | 140 | 56 | 41 | 28 | 21 | 3,5 | 4,0 | M10 | 4 | 69 | M10 | 3,08 | 52,0 x 10 ⁻⁴ |
| 55 | 685 | 825 | 1072 | 70 | 120 | 60 | 160 | 65 | 45 | 30 | 22 | 4,0 | 4,5 | M10 | 4 | 69 | M10 | 4,67 | 103,0 x 10 ⁻⁴ |
| 65 | 940 ²⁾ | 1175 | 1527 | 70 | 135 | 68 | 185 | 75 | 55 | 35 | 26 | 4,5 | 4,5 | M12 | 4 | 120 | M12 | 6,70 | 191,0 x 10 ⁻⁴ |
| 75 | 1920 ²⁾ | 2400 | - | 80 | 160 | 80 | 210 | 85 | 63 | 40 | 30 | 5,0 | 5,0 | M12 | 5 | 120 | M12 | 9,90 | 396,8 x 10 ⁻⁴ |
| 90 | 3600 ²⁾ | 4500 | - | 105 | 200 | 104 | 245 | 100 | 75 | 45 | 34 | 5,5 | 6,5 | M16 | 5 | 295 | M16 | 17,7 | 1136 x 10 ⁻⁴ |

1) Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151

2) Werte für 95 Sh-A-GS

³⁾ ØDH + 2 mm bei hohen Drehzahlen für Ausdehnung des Zahnkranzes

| DDH I | 2 111111 | Del IIO | Hell Di | CHZani | ien iui | Ausue | illulig | ues 20 | aiiiniai | 1203 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|----------|---------|---------|--------|---------|-------|---------|--------|----------|------|-----|-----|-------------------|-----|-------|-------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|
| | | | | | Ü | bertr | agba | re R | eibso | hlus | smo | men | te T _F | [Nm | n] de | r Spa | nnri | ngna | be A | usf. | 6.0 S | tahl | * | | | | | |
| Größe | Ø10 | Ø11 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 | Ø60 | Ø65 | Ø70 | Ø80 | Ø90 | Ø95 | Ø100 | Ø105 |
| 19 | 27 | 32 | 69 | 84 | 57 | 94 | 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | 70 | 87 | 56 | 97 | 114 | 116 | 133 | 192 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | 108 | 131 | 207 | 148 | 253 | 285 | 315 | 382 | 330 | 433 | 503 | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | 208 | 353 | 395 | 439 | 531 | 463 | 603 | 593 | 689 | 793 | 776 | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | 358 | 398 | 483 | 416 | 547 | 536 | 625 | 571 | 704 | 851 | 865 | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | 616 | 704 | 899 | 896 | 1030 | 962 | 1160 | 1379 | 1222 | 1543 | | | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | | | 863 | 856 | 991 | 918 | 1119 | 1110 | 1247 | 1277 | 1672 | 1605 | 2008 | | | | | |
| 65 | | | | | | | | | | | | | | | 1446 | 1355 | 1637 | 1635 | 1827 | 1887 | 2429 | 2368 | 2930 | | | | | |
| 75 | | | | | | | | | | | | | | | | 1710 | 2053 | 2059 | 2294 | 2384 | 3040 | 2983 | 3664 | 4148 | | | | |
| 90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 3845 | 4249 | 4794 | 5858 | 5900 | 7036 | 8047 | 9247 | 9575 | 10845 |

* Die übertragbaren Drehmomente der Spannverbindung berücksichtigen das max. Passungsspiel bei Wellenpassung k6/Bohrung H7, ab Ø55 G7/m6. Bei größerem Passungsspiel verringert sich das Drehmoment. Für die Festigkeitsberechnung der Welle/Hohlwelle siehe KTR-Norm 45510 auf unserer Homepage www.ktr.com





| Bestellbeispiel: |
|------------------|
|------------------|

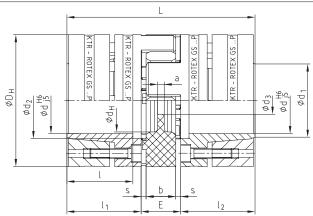
| ROTEX® GS 24 | 98 Sh-A-GS | d20 | 6.0 Stahl | Ø24 | 6.0 Stahl | Ø20 |
|----------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Zahnkranz- härte | Optional Bohrung im ZK | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |



Ausführung P nach DIN 69002



- Spielfreie, hochpräzise Wellenkupplung mit integriertem Spannsystem
- Entwickelt für Kurzbohrspindeln an Mehrspindelköpfen nach DIN 69002
- Einsatz an Hauptspindelantrieben mit hohen Drehzahlen, 50 m/s Umfangsgeschwindigkeit und höher (bitte Rücksprache mit KTR Technik)
- Hohe Reibschlußmomente (Auslegung bei Ex-Schutz-Einsatz beachten)
- Gute Montierbarkeit durch innen liegende Spannschrauben



Abdruckgewinde M₁ zwischen den Spannschrauben

| | | | | | RO | TEX® | GS A | usfüh | rung l | P Nab | en-/S | pann | ringw | erkst | off Sta | ahl | | | |
|-----------|----------------------------------|----------------------|------|--|------|------|------|-------|---------|-------|-------|------|----------------|----------------|---------|--|------------------------------------|--|-------------------------|
| Größe | Zahnkranz ment T _K | Drehmo- N [Nm] 1) | -13) | d ²⁾ DH ³⁾ dH L 1;1 ₂ 14* 32 10.5 50 18.5 | | | | | ssunger | · · | | | | | | Übertragba- res Drehmo- ment TR bei Ød [Nm] ²⁾ | Spann- schrauben T _A | Gewicht pro Nabe bei Bohrung Ød Norm [kg] | bei Bohrung Ø d Norm |
| _ | | | - | - 1 1 | | L | | ' | | b | S | a | d ₁ | d ₂ | dз | | [Nm] | - 0- | [kgm²] |
| 14 P | 12,5 | 16 | 14* | 32 | 10,5 | 50 | 18,5 | 15,5 | 13 | 10 | 1,5 | 2 | 17 | 17 | 8,5 | 25 | 1,89 | 0,08 | 0,011x10 ⁻³ |
| 19 P 37,5 | 14 | 17 | 16* | 37,5 | 18 | 66 | 25 | 21 | 16 | 12 | 2 | 3 | 20 | 19 | 9,5 | 60 | 3,05 | 0,16 | 0,037x10 ⁻³ |
| 19 P | 17 | 21 | 19* | 40 | 18 | 66 | 25 | 21 | 16 | 12 | 2 | 3 | 23 | 22 | 9,5 | 71 | 3,05 | 0,19 | 0,046x10 ⁻³ |
| 24 P 50 | 43 | 54 | 24* | 50 | 27 | 78 | 30 | 25 | 18 | 14 | 2 | 3 | 28 | 29 | 12,5 | 108 | 4,9 | 0,331 | 0,136x10 ⁻³ |
| 24 P | 60 | 75 | 25* | 55 | 27 | 78 | 30 | 25 | 18 | 14 | 2 | 3 | 30 | 30 | 12,5 | 170 | 8,5 | 0,44 | 0,201x10 ⁻³ |
| 28 P | 160 | 200 | 35* | 65 | 30 | 90 | 35 | 30 | 20 | 15 | 2,5 | 4 | 40 | 40 | 14,5 | 506 | 8,5 | 0,64 | 0,438x10 ⁻³ |
| 38 P | 325 | 405 | 40* | 80 | 38 | 114 | 45 | 40 | 24 | 18 | 3 | 4 | 46 | 46 | 16,5 | 821 | 14 | 1,32 | 1,325x10 ⁻³ |
| 42 P | 450 | 560 | 42 | 95 | 46 | 126 | 50 | 45 | 26 | 20 | 3 | 4 | 52 | 55 | 18,5 | 709 | 35 | 2,23 | 3,003x10 ⁻³ |
| 48 P | 525 | 655 | 45 | 105 | 51 | 140 | 56 | 50 | 28 | 21 | 3,5 | 4 | 52 | 60 | 20,5 | 1340 | 69 | 3,09 | 5,043x10 ⁻³ |
| 55 P | 685 | 825 | 50 | 120 | 60 | 160 | 65 | 58 | 30 | 22 | 4 | 4,5 | 55 | 72 | 22,5 | 1510 | 69 | 4,74 | 10,02x10 ⁻³ |

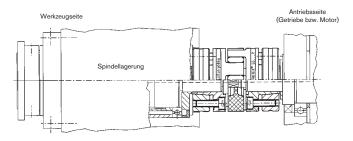
¹⁾ Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151

^{2) *} Genormte Spindelwellendurchmesser.

3) Ø DH + 2 mm bei hoher Drehzahl für Ausdehnung des Zahnkranzes

Für die Festigkeitsberechnung der Welle/Hohlwelle siehe KTR-Norm 45510 auf unserer Homepage www.ktr.com)

| Zuordnung für Kurzspindeln | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----------|----|------|-------|-----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Spindelantrieb ROTEX® GS P Abmessungen | | | | | | | | | | | | | | |
| Spindelantrieb | Größe | d | DH | 11;12 | L | E | | | | | | | | |
| 25 x 20 | 14 P | 14 | 32 | 18,5 | 50 | 13 | | | | | | | | |
| 32k x 25 | 19 P37.5 | 16 | 37,5 | 25 | 66 | 16 | | | | | | | | |
| 32g x 30 | 19 P | 19 | 40 | 25 | 66 | 16 | | | | | | | | |
| 40 x 35 | 24 P50 | 24 | 50 | 30 | 78 | 18 | | | | | | | | |
| 50 x 45 | 24 P | 25 | 55 | 30 | 78 | 18 | | | | | | | | |
| 63 x 55 | 28 P | 35 | 65 | 35 | 90 | 20 | | | | | | | | |
| 80 x 75 | 38 P | 40 | 80 | 45 | 114 | 24 | | | | | | | | |

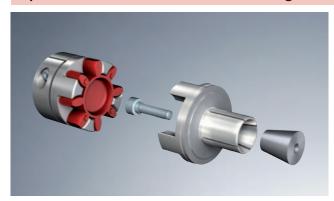


ROTEX® GS Ausführung P mit zentraler Kühlmittelzufuhr Kurzbohr- und Mehrspindelbohrköpfe

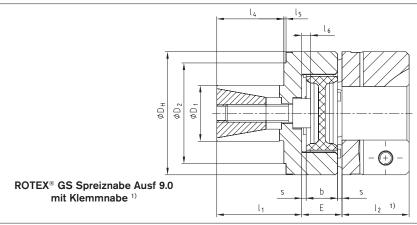
| Bestellbeispiel: | ROTEX® GS 24 | Р | 98 Sh-A-GS | 6.0 - | Ø25 | 6.0 - | Ø25 |
|------------------|----------------|------------|----------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Ausführung | Zahnkranzhärte | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |



Spreiznabe für Hohlwellenverbindung



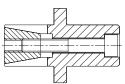
- Spielfreie Wellenkupplung mit intregiertem Spannsystem für Hohlwellenverbindungen
- Kurzbauend
- Elektrisch isolierend
- Schnelle Montage
- Gute Rundlaufgenauigkeit
- Mit verschiedenen Nabenausführungen kombinierbar
- Selbstzentrierende Spannverbindung



| | ROTEX® GS Spreiznabe Spreiznabenwerkstoff Aluminium/Spannbolzenwerkstoff Edelstahl | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|--|-----------|-------------|-----------------------------------|---------|----------------|----------------|----|----------------|-------|----------------|----|----|----|-----|
| Größe | | Drehmomen | t Zahnkranz | T _{KN} [Nm] ² | () | | | | | Abmes | sungen | | | | |
| Grobe | 80 Sh-A | 92 Sh-A | 98 Sh-A | 64 Sh-D | 72 Sh-D | D ₁ | D ₂ | DH | l ₁ | 14 | l ₅ | 16 | Е | b | s |
| 9 | 1,8 | 3,0 | 5,0 | 6,0 | - | 10 | - | 20 | 20 | 11 | - | 0 | 10 | 8 | 1,0 |
| 12 | 3,0 | 5,0 | 9,0 | 12,0 | - | 10 | 20 | 25 | 19 | 14 | 1,5 | 2 | 12 | 10 | 1,0 |
| 14 | 4,0 | 7,5 | 12,5 | 16,0 | - | 12 | 24 | 30 | 18,5 | 12,5 | 3 | 2 | 13 | 10 | 1,5 |
| 19 | 4,9 | 10,0 | 17,0 | 21,0 | - | 20 | 35 | 40 | 28 | 20 | 1 | 0 | 16 | 12 | 2,0 |
| 24 | - | 35 | 60 | 75 | 97 | 25 | 45 | 55 | 38 | 30 | 1 | 4 | 18 | 14 | 2,0 |
| 28 | - | 95 | 160 | 200 | 260 | 35 | 55 | 65 | 44 | 36 | 1 | 5 | 20 | 15 | 2,5 |

 ¹⁾ Spreiznabe lässt sich auch mit anderen Nabenausführungen als Gegenseite kombinieren. I₂ abhängig von der Nabenausführung. Weitere Nabenausführungen siehe Seite 152
 ²⁾ Auslegung siehe Seite 148-151
 Übertragbare Reibschlußmomente für D₁ auf Anfrage (abhängig von der Hohlwelle)

Sonderausführung







ROTEX® GS Nabe mit CLAMPEX® KTR 150



| ROTEX® GS 24 | 98 Sh-A-GS | d20 | 9.0 - | Ø 24 | 2.5 - | Ø 20 |
|----------------|---------------------|----------------------------------|----------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Zahnkranz- härte | Optional Bohrung im ZK | Naben- ausführung | D ₁ | Naben- ausführung | Fertigbohrung |



Ausbaukupplung Bauart A-H

Max. Fertigboh-rung Ød [mm]

20

28

38

45

50

Größe

19

24

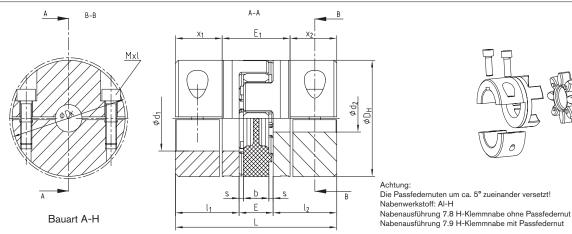
28

38

42



- Unter Vorspannung spielfreie Wellenverbindung
- Wartungsfrei, einfache optische Prüfung
- Verschiedene Elastomerhärten der Zahnkränze
- Montage/Demontage nur mittels 4 Schrauben
- Radial de-/montierbar, Austausch des Zahnkranzes ohne verschieben der An- und Abtriebsseite
- Fertigbohrung nach ISO-Passung H7, Passfedernute, ab Ø 6 mm nach DIN 6885 Bl. 1 - JS9
- Ex-Schutz beurteilt u. bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG (Ausf. 7.8 Halbschalenklemmnabe ohne Passfedernut nach Kategorie 3)



ROTEX® GS Bauart A-H Nabenw

12

14

15

18

20

Abmessungen [mm]

2,0

2,0

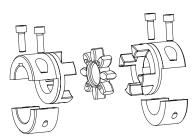
2,5

3,0

80

83,5

33,0



M8x30

M10x30

49

| erkst/ | off Alumin | ium | | | |
|--------|------------|--------------------------------|----------------|----------------|---------------------|
| | | | | ZylSchrauben D | IN EN ISO 4762 |
| DH | DK | x ₁ /x ₂ | E ₁ | Mxl | T _A [Nm] |
| 40 | 46 | 17,5 | 31 | M6x16 | 10 |
| 55 | 57,5 | 22,0 | 34 | M6x20 | 10 |
| 65 | 73 | 25,0 | 40 | M8x25 | 25 |
| | | | | | |

| | | | | | | | | Technisc | he Daten | | | | | | | | |
|-------|---------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------|-------------------|---|--|--|----------|--------------------------|-------------|-----------------------------|-----------------|-------------------|---|--|--|
| Größe | Zahn- kranz- Shore- | ore-Skala | max. Drehzahl [1/min] | [N | noment m] | statische Dreh- feder- steife 2) | Gewicht pro Nabe bei max. Bohrung | Massenträg- heitsmoment J pro Nabe bei max. Bohrung | Größe | Zahn- kranz Shore- | Shore-Skala | max. Drehzahl [1/min] | [N | lm] | statische Dreh- feder- steife 2) | Gewicht pro Nabe bei max. Bohrung | Massenträg- heitsmoment J pro Nabe bei max. Bohrung |
| | GS 1) | Shore | [1/111111] | T _{KN} | T _{Kmax} | [Nm/rad] | [kg] | [kgm ²] | | GS | Sho | [17////// | T _{KN} | T _{Kmax} | [Nm/rad] | [kg] | [kgm²] |
| | 80 | Α | | 4,9 | 9,8 | 618 | | | | | | | | | | | |
| 19 | 92 | Α | 9550 | 10,0 | 20,0 | 1090 | 77 | 19,6 | 38 | 92 | Α | 4750 | 190 | 380 | 6525 | 470 | 496 |
| 13 | 98 | Α |] 3000 | 17,0 | 34,0 | 1512 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | | 98 | Α |] 4700 | 325 | 650 | 11800 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | 21,0 | 42,0 | 2560 | | | | 64 | D | | 405 | 810 | 26300 | | |
| | 92 | Α | | 35 | 70 | 2280 | 161 | 77.0 | | 92 | Α | | 265 | 530 | 10870 | 1770 | 2409 |
| 24 | 98 | Α | 6950 | 60 | 120 | 3640 | x 10⁻³ | 77,3 x 10 ⁻⁶ | 42 | 98 | Α | 4000 | 450 | 900 | 21594 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ |
| | 64 | D | | 75 | 150 | 5030 | X 10 - | X 10 - | | 64 | D | | 560 | 1120 | 36860 | X 10 - | *10- |
| | 92 | Α | | 95 | 190 | 4080 | 240 | 173 | | | | | | | | | |
| 28 | 98 | Α | 5850 | 160 | 320 | 6410 | x 10 ⁻³ | x 10 ⁻⁶ | | | | | | | | | |
| | 64 | D | | 200 | 400 | 10260 | x 10° | x 10° | | | | | | | | | |

 $^{^{1)}}$ Weitere Zahnkränze/Auslegung siehe Seite 148-151 $^{2)}$ statische Drehsteifigkeit bei 0,5 x T $_{
m KN}$

11;12

25

30

35

45

50

16

18

20

24

26

66

78

90

114

126

| E | Bohru | ngsbe | reich | und z | ugeh | örige | übertı | ragba | re Rei | bschl | ussm | omen | te der | H-KI | emmr | abe c | hne F | Passfe | ederni | ut [mn | n] Aus | f. 7.8 | |
|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|--------|-------|--------|-------|------|------|--------|------|------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-----|
| Größe | Ø8 | Ø10 | Ø11 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø22 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø46 | Ø48 | Ø50 |
| 19 | 17 | 21 | 23 | 30 | 32 | 34 | 38 | 40 | 42 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | 21 | 23 | 30 | 32 | 34 | 38 | 40 | 42 | 47 | 51 | 53 | 59 | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | 54 | 58 | 62 | 70 | 74 | 78 | 86 | 93 | 97 | 109 | 117 | 124 | 136 | 148 | | | | | | |
| 38 | | | | | | | 70 | 74 | 78 | 86 | 93 | 97 | 109 | 117 | 124 | 136 | 148 | 156 | 163 | 175 | | | |
| 42 | | | | | | | | | | 136 | 149 | 155 | 174 | 186 | 198 | 217 | 235 | 248 | 260 | 279 | 285 | 297 | 310 |

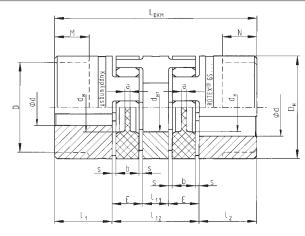
| Bestellbeispiel: | ROTEX® GS 38 | A-H | 98 Sh-A-GS | 7.8 - | Ø 38 | 7.9 – | Ø 30 |
|------------------|----------------|------------|----------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Ausführung | Zahnkranzhärte | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |



DKM (doppelkardanisch)

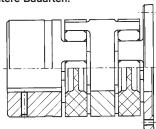


- Spielfreie, doppelkardanische Wellenverbindung
- Doppelkardanisch somit Aufnahme größerer Radialverlagerungen möglich
- Axial steckbar einfache Blindmontage
- Wartungsfrei
- Einfache optische Prüfung
- Einsatz bis 30 m/s Umfangsgeschwindigkeit, bitte zusätzlich die Nabenausf. beachten
- Fertigbohrung nach ISO-Passung H7, (ausgenommen Klemmnabe), Passfedernute wahlweise ab Ø 6 mm nach DIN 6885 Bl.1 - JS9
- \overline{\omega}\)-Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG



| | | ROTEX | GS DK | M Zwi | schenst | ückwerk | stoff Alu | uminium | /Naben | werksto | ff abhän | gig von | der Aus | führung | | |
|-------|---------|------------------------|-----------|-------|---------|---------|-----------|---------|---------|-----------|-----------------|---------|---------|---------|-----|-----|
| Größe | | nz Dreh- KN [Nm] 1) | | | | | | | Abmessu | ngen [mm] | | | | | | |
| | 98 Sh-A | 64 Sh-D | max. d 2) | D | DH | dН | dH1 | 11;12 | M; N | 111 | l ₁₂ | LDKM | Е | b | s | a |
| 5 | 0,9 | _ | 5 | _ | 10 | _ | _ | 5 | _ | 3 | 13 | 23 | 5 | 4 | 0,5 | 4,0 |
| 7 | 2,0 | 2,4 | 7 | _ | 14 | _ | _ | 7 | _ | 4 | 20 | 34 | 8 | 6 | 1,0 | 6,0 |
| 9 | 5,0 | 6,0 | 11 | _ | 20 | 7,2 | _ | 10 | _ | 5 | 25 | 45 | 10 | 8 | 1,0 | 1,5 |
| 12 | 9,0 | 12,0 | 12 | _ | 25 | 8,5 | _ | 11 | _ | 6 | 30 | 52 | 12 | 10 | 1,0 | 3,5 |
| 14 | 12,5 | 16,0 | 16 | _ | 30 | 10,5 | _ | 11 | _ | 8 | 34 | 56 | 13 | 10 | 1,5 | 2,0 |
| 19 | 17,0 | 21,0 | 24 | _ | 40 | 18,0 | 18 | 25 | _ | 10 | 42 | 92 | 16 | 12 | 2,0 | 3,0 |
| 24 | 60 | 75 | 28 | _ | 55 | 27,0 | 27 | 30 | _ | 16 | 52 | 112 | 18 | 14 | 2,0 | 3,0 |
| 28 | 160 | 200 | 38 | _ | 65 | 30,0 | 30 | 35 | _ | 18 | 58 | 128 | 20 | 15 | 2,5 | 4,0 |
| 38 | 325 | 405 | 45 | _ | 80 | 38,0 | 38 | 45 | _ | 20 | 68 | 158 | 24 | 18 | 3,0 | 4,0 |
| 42 | 450 | 560 | 55 | 85 | 95 | 46 | 46 | 50 | 28 | 22 | 74 | 174 | 26 | 20 | 3,0 | 4,0 |
| 48 | 525 | 655 | 62 | 95 | 105 | 51 | 51 | 56 | 32 | 24 | 80 | 192 | 28 | 21 | 3,5 | 4,0 |
| 55 | 685 | 825 | 74 | 110 | 120 | 60 | 60 | 65 | 37 | 28 | 88 | 218 | 30 | 22 | 4,0 | 4,5 |

Weitere Bauarten:



ROTEX® GS - CF - DKM

| Bestellbeispiel: | ROTEX® GS 24 | DKM | 92 Sh-A-GS | d25 | 1.0 - | Ø38 | 2.5 - | Ø25 |
|------------------|----------------|------------|----------------|----------------------------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Ausführung | Zahnkranzhärte | Optional Bohrung im ZK | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |

Weitere Zahnkränze/Auslegung siehe Seite 148-151
 abhängig von der Nabenausführung, Nabenausführungen Seite 152

ROTEX® GS

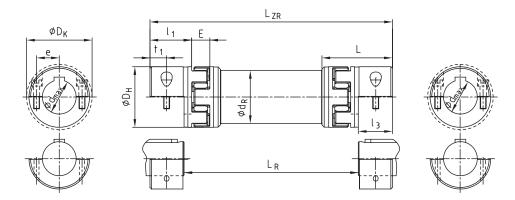
spielfreie Wellenkupplung



Zwischenwellenkupplungen



- Einsatz mit Hubspindelelementen, in Handlingsgeräten, Portalrobotern etc.
- Einfache, radiale Kupplungsmontage durch geteilte Kupplungsnabe, Austausch der Zahnkränze ohne Verschieben der An- und Abtriebsseite
- Längen sind drehzahl- und größenabhängig, bis zu 4 m ohne Zwischenlagerung möglich
- Geringes Massenträgheitsmoment durch Einsatz von Aluminium
- Auch mit anderen Nabenformen kombinierbar
- Fertigbohrung nach ISO-Passung H7, Passfedernute nach DIN 6885 Bl. 1 - JS9



| | | | ROTE | X® GS E | Bauart Z | R3 Nab | enwerk | stoff Al | uminiun | n/Zwisc | henroh | rwerkst | off Alun | ninium | | | |
|-------|--------------------|-------------------|------|---------|----------|--------|--------|----------|-----------|----------------|--------|---------|----------|----------------|------|----------|---------------------|
| | | | | | | | | Abm | essungen | [mm] | | | | | | | |
| Größe | mindest | und maxi- | | | | | | | Allgemein | | | | | | | ZylSo | chraube |
| Grobe | male Fert | igbohrung | | | | | | L | R | L ₂ | ZR | | | | | DIN EN I | SO 4762 |
| | d _{min} . | d _{max.} | DH | 11 | L | lз | E | min. | max. | min. | max. | dR | DΚ | t ₁ | е | 8.8 | T _A [Nm] |
| 14 | 5 | 16 | 30 | 18,5 | 36,0 | 14,5 | 13 | 72 | 2971 | 101 | 3000 | 28 | 32,5 | 7,5 | 11,5 | M3 | 1,34 |
| 19 | 8 | 20 | 40 | 25 | 49,0 | 17,5 | 16 | 98 | 2965 | 133 | 3000 | 40 | 46 | 8,0 | 14,5 | M6 | 10 |
| 24 | 10 | 28 | 55 | 30 | 59,0 | 22,0 | 18 | 113 | 3456 | 157 | 3500 | 50 | 57,5 | 10,5 | 20 | M6 | 10 |
| 28 | 14 | 38 | 65 | 35 | 67,0 | 25,0 | 20 | 131 | 3950 | 181 | 4000 | 60 | 73 | 11,5 | 25 | M8 | 25 |
| 38 | 18 | 45 | 80 | 45 | 83,5 | 33,0 | 24 | 163 | 3934 | 229 | 4000 | 70 | 83,5 | 15,5 | 30 | M8 | 25 |
| 42 | 22 | 50 | 95 | 50 | 93,0 | 36,5 | 26 | 180 | 3927 | 253 | 4000 | 80 | 93,5 | 18,0 | 32 | M10 | 49 |
| 48 | 22 | 55 | 105 | 56 | 100,0 | 39,5 | 28 | 202 | 3921 | 281 | 4000 | 100 | 105 | 18,5 | 36 | M12 | 86 |

| | | | | | | Tech | nische Date | n der B | auart ZR3 | | | | | |
|-----|-------|----------------------------------|----------------------|---------|---|------------|--------------------------------------|---------|----------------------------------|-----------------------|---------|---|------------|--------------------------------------|
| | Größe | Zahnkranz [T _{KN} [| Orehmoment Nm] 1) | Tı | rägheitsmome [10 ⁻³ kgm²] | | stat. Drehfeder- steife [Nm²/rad] | | Zahnkranz [T _{KN} [| Orehmoment [Nm] 1) | T | rägheitsmome [10 ⁻³ kgm²] | | stat. Drehfeder- steife [Nm²/rad] |
| | | 98 Sh-A | 64 Sh-D | Nabe 2) | ZR-Nabe | Rohr/Meter | ZW C ₂ 3) | | 98 Sh A | 64 Sh D | Nabe 2) | ZR-Nabe | Rohr/Meter | ZW C ₂ 3) |
| NEW | 14 | 12,5 | 16 | 0,00406 | 0,00238 | 0,088 | 858 | 38 | 325 | 405 | 0,50385 | 0,2572 | 2,972 | 29290,4 |
| | 19 | 17 | 21 | 0,02002 | 0,01304 | 0,329 | 3243,6 | 42 | 450 | 560 | 1,12166 | 0,5523 | 4,560 | 44929,7 |
| | 24 | 60 | 75 | 0,07625 | 0,04481 | 0,673 | 6631,8 | 48 | 525 | 655 | 1,87044 | 1,1834 | 9,251 | 91158,2 |
| [| 28 | 160 | 200 | 0.17629 | 0.10950 | 1 199 | 118141 | | | | | • | | |

| | | | Ü | bertr | aqba | re Re | ibscl | hluss | mom | ente | T _D [I | Nml c | ler D | H-Kle | emmi | nabe | ohne | Pas | sfede | rnut | Ausf. | . 7.5 | | | | |
|-------|-----|-----|-----|-------|------|-------|-------|-------|-----|------|-------------------|-------|-------|-------|------|------|------|-----|-------|------|-------|-------|-----|-----|-----|-----|
| Größe | Ø5 | Ø6 | Ø8 | | Ø11 | | | | | | | Ø22 | | | | | | | | | | | Ø46 | Ø48 | Ø50 | Ø55 |
| 14 | 2,6 | 3,1 | 4,2 | 5,2 | 5,7 | 7,3 | 7,8 | 8,3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | | 17 | 21 | 23 | 30 | 32 | 34 | 38 | 40 | 42 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | | | 21 | 23 | 30 | 32 | 34 | 38 | 40 | 42 | 47 | 51 | 53 | 59 | | | | | | | | | | | |
| 28 | | | | | | 54 | 58 | 62 | 70 | 74 | 78 | 86 | 93 | 97 | 109 | 117 | 124 | 136 | 148 | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | 70 | 74 | 78 | 86 | 93 | 97 | 109 | 117 | 124 | 136 | 148 | 156 | 163 | 175 | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | 136 | 149 | 155 | 174 | 186 | 198 | 217 | 235 | 248 | 260 | 279 | 285 | 297 | 310 | |
| 48 | | | | | | | | | | | | 199 | 217 | 226 | 253 | 271 | 290 | 317 | 344 | 362 | 380 | 407 | 416 | 434 | 452 | 498 |

¹⁾ Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151

Nabenausführung 7.5 DH-Klemmnabe ohne Passfedernut
Nabenausführung 7.6 DH-Klemmnabe mit Passfedernut
Bei vertikaler Anwendung muss eine Abstützscheibe verwendet werden (bitte bei der Bestellung mit angeben)

| Bestellbeispiel: | ROTEX® GS 24 | ZR3 | 1200 mm | 98 Sh A-GS | 7.5 - | Ø24 | 7.5 - | Ø24 |
|------------------|----------------|------------|---|----------------|----------------------|---------------|----------------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Ausführung | Wellenab- standsmass (L _R) | Zahnkranzhärte | Naben- ausführung | Fertigbohrung | Naben- ausführung | Fertigbohrung |

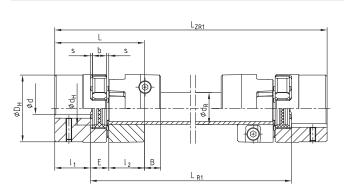
³⁾ Drehftedersteife bei 1m Länge des Zwischenrohrs, dabei ist LR_{Ohr} = LZR - 2 · L
Wir bitten bei Anfragen und Bestellungen das Wellenabstandsmaß LR, sowie die max. Drehzahl zur Überprüfung der biegekritischen Drehzahl anzugeben.
Das Zwischenrohr lässt sich auch mit anderen Nabenausführungen kombinieren, jedoch ist es dann nicht mehr radial demontierbar. Bitte bei der Bestellung das benötigte Wellenabstandsmaß

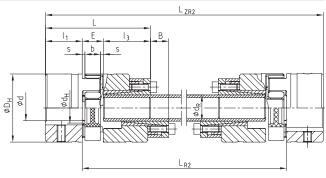


Zwischenwellenkupplungen



- Spielfreie Zwischenwellenkupplung
- Einsatz z. B. Verbindung von Hubspindelelementen, parallel laufender Lineareinheiten, Portalroboter, Handlingsgeräten
- Zur Überbrückung größerer Wellenabstände und max. Drehzahl von 1500 1/min
- Zwischenteil radial demontierbar
- Bauart ZR1 für Drehmomente bis max. Reibschlußmoment der Klemmnabe, Bauart ZR2 für höhere Drehmomente
- Fertigbohrung nach ISO-Passung H7, (ausgenommen Klemmnabe), Passfedernute, ab Ø 6 mm nach DIN 6885 Bl. 1 - JS9





Bauart ZR2 Bauart ZR1

| | | | | | | | ROT | EX® GS | Bauart | ZR1 | | | | | | | |
|--------|----------------------|---------|--------------------------------|----|-------|-----|-----|--------|-------------|------|-----------------|----------|---------------------|--------|--|------|-----------------------------|
| Größe | Zahnkrai moment T | | maximale Fertig- bohrung | | | | | Abme | essungen [ı | mm] | | | | | Zyl. Schraube DIN EN ISO 4762 – 8.8 | | Reib- schluss- moment |
| | 98 Sh-A | 64 Sh-D | d 2) | DH | 11;12 | L | Е | b | s | В | L _{R1} | LR1 min. | LZR1 | dR 3) | Mxl | Α., | T _R [Nm] |
| 14 ZR1 | 12,5 | 16,0 | 16 | 30 | 11 | 35 | 13 | 10 | 1,5 | 11,5 | gen | 71 | L _{R1} +22 | 14x2,5 | M3x12 | 1,34 | 6,1 |
| 19 ZR1 | 17,0 | 34,0 | 24 | 40 | 25 | 66 | 16 | 12 | 2,0 | 14,0 | | 110 | L _{R1} +50 | 20x3,0 | M6x16 | 10,5 | 34 |
| 24 ZR1 | 60 | 75 | 28 | 55 | 30 | 78 | 18 | 14 | 2,0 | 16,0 | 호 트 호 | 128 | L _{R1} +60 | 25x2,5 | M6x20 | 10,5 | 45 |
| 28 ZR1 | 160 | 200 | 38 | 65 | 35 | 90 | 20 | 15 | 2,5 | 17,5 | e bei Bes | 145 | L _{R1} +70 | 35x4,0 | M8x25 | 25 | 105 |
| 38 ZR1 | 325 | 405 | 45 | 80 | 45 | 114 | 24 | 18 | 3,0 | 21,0 | Bitte | 180 | L _{R1} +90 | 40x4,0 | M8x30 | 25 | 123 |

| | | | | | | | | | ROTE | EX® G | S Bau | uart ZR2 | | | | | | | |
|--------|---------|------------------------------------|--------------------------------|-----|-------|----|-----|----|--------|--------|-------|-----------------|---------|----------------------|----------|----------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|
| Größe | | inz Dreh- KN [Nm] ¹⁾ | maximale Fertig- bohrung | | | | | , | Abmess | sungen | [mm] | | | | Präzisio | ns-Rohr [Nm²/rad] | Spannsatz Größe KTR 250 | Spann- schrauben DIN EN ISO 4762- 12.9 | Anzug- moment TA [Nm] |
| | 98 Sh-A | 64 Sh-D | d 2) | DH | 11;12 | lз | L | Е | b | s | В | L _{R2} | LR2 min | LZR2 | dR | C ₂ 4) | dxD | Mxl | |
| 14 ZR2 | 12,5 | 16,0 | 16 | 30 | 11 | 26 | 50 | 13 | 10 | 1,5 | 11,5 | | 109 | L _{R2} +22 | 10x2,0 | 68,36 | 10x16 | M4x10 | 5,2 |
| 19 ZR2 | 17,0 | 34,0 | 24 | 40 | 25 | 26 | 67 | 16 | 12 | 2,0 | 14,0 | und ben. | 120 | L _{R2} +50 | 12x2,0 | 130 | 12x18 | M4x10 | 5,2 |
| 24 ZR2 | 60 | 75 | 28 | 55 | 30 | 38 | 86 | 18 | 14 | 2,0 | 16,0 | | 156 | L _{R2} +60 | 20x3,0 | 954,9 | 20x28 | M6x18 | 17,0 |
| 28 ZR2 | 160 | 200 | 38 | 65 | 35 | 45 | 100 | 20 | 15 | 2,5 | 17,5 | agen ange | 177 | L _{R2} +70 | 25x2,5 | 1811 | 25x34 | M6x18 | 17,0 |
| 38 ZR2 | 325 | 405 | 45 | 80 | 45 | 45 | 114 | 24 | 18 | 3,0 | 21,0 | Anfragen | 192 | L _{R2} +90 | 32x3,5 | 5167 | 32x43 | M6x18 | 17,0 |
| 42 ZR2 | 450 | 560 | 55 | 95 | 50 | 52 | 128 | 26 | 20 | 3,0 | 23,0 | - = | 214 | L _{R2} +100 | 40x4,0 | 11870 | 40x53 | M6x18 | 17,0 |
| 48 ZR2 | 525 | 655 | 62 | 105 | 56 | 70 | 154 | 28 | 21 | 3,5 | 24,5 | Bitte be | 261 | L _{R2} +112 | | 17486 | 45x59 | M8x22 | 41,0 |
| 55 ZR2 | 685 | 825 | 74 | 120 | 65 | 80 | 175 | 30 | 22 | 4,0 | 26,0 | Be Bi | 288 | L _{R2} +130 | 55x4,0 | 33543 | 55x71 | M8x22 | 41,0 |
| 65 ZR2 | 940 | 1175 | 80 | 135 | 75 | 80 | 185 | 35 | 26 | 4,5 | 30,5 | | 387 | L _{R2} +150 | 60x4,0 | 44362 | 60x77 | M8x22 | 41,0 |

O Drehfedersteife bei 1m Länge des Zwischenrohrs
Wir bitten, bei Anfragen und Bestellungen das Wellenabstandsmaß L_{R1} / L_{R2} anzugeben, sowie die max. Drehzahl zur Überprüfung der biegekritischen Drehzahl. Bei vertikaler Anwendung muss eine Abstützscheibe verwendet werden (bitte bei der Bestellung mit angeben)

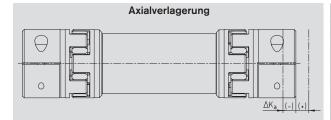
| ROTEX® GS 24 | ZR1 | 1000 mm | 98 Sh-A-GS | 1.0 - | Ø24 | 2.5 - | Ø24 |
|----------------|------------|----------------------------|----------------|----------------------|--------------------|----------------------|--------------------|
| Kupplungsgröße | Ausführung | Wellenab standsmass (L) | Zahnkranzhärte | Naben- ausführung | Fertig- bohrung | Naben- ausführung | Fertig- bohrung |

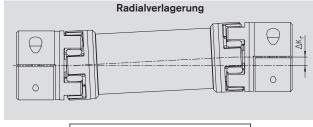
¹⁾ Weitere Zahnkränze/Auslegung s. S. 148-151

Abhängig von der Nabenausführung
 muss bei Bedarf nachgearbeitet werden

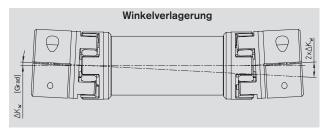


Verlagerungen und Technische Daten





| $\Delta K_r = (L_{ZR} - 2 \bullet I)$ | ₁ - Ε) · tan α |
|---------------------------------------|---------------------------|
|---------------------------------------|---------------------------|



| | - | henwellenkupplun | |
|---------------------|-----------------------|---------------------------|----------|
| ROTEX® GS Größe mit | Axial ΔK _a | Radial ΔK _r 1) | Winkel a |
| 98 Sh-A-GS | [mm] | [mm] | [Grad] |
| 14 | +1,0 | 15,16 | 0,9° |
| | -1,0 | , | -,- |
| 19 | +1,2 | 14,67 | 0,9° |
| 19 | -1,0 | 14,07 | 0,9 |
| 24 | +1,4 | 14.40 | 0,9° |
| 24 | -1,0 | 14,48 | 0,9 |
| 28 | +1,5 | 14.00 | 0.9° |
| 28 | -1,4 | 14,30 | 0,9 |
| 38 | +1,8 | 13,92 | 0,9° |
| 38 | -1,4 | 13,92 | 0,9 |
| 42 | +2,0 | 13,73 | 0,9° |
| 42 | -2,0 | 13,73 | 0,9 |
| 48 | +2,1 | 10.51 | 0,9° |
| 48 | -2,0 | 13,51 | 0,9 |
| 55 | +2,2 | 10.10 | 0,9° |
| 55 | -2,0 | 13,19 | 0,9 |
| 65 | +2,6 | 10.00 | 0,9° |
| 65 | -2,0 | 12,80 | 0,9 |

 $^{^{1)}}$ Radialverlagerungen bezogen auf eine Kupplungslänge L_{ZR} = 1000 mm

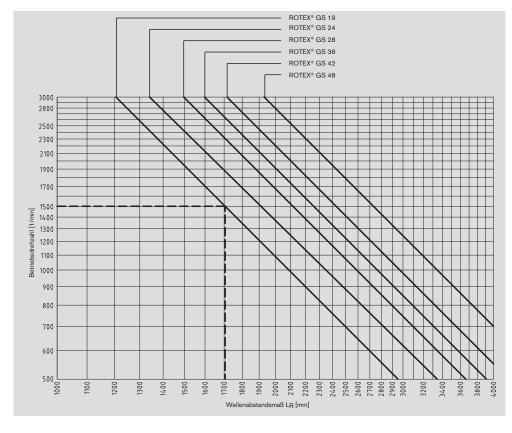
Berechnung der Gesamtdrehfedersteifigkeit:

$$C_{ges.} = 1 / (2 \cdot (1 / C_1) + (L_{Rohr} / C_2)) [Nm/rad]$$

mit
$$L_{Rohr} = (L_{ZR} - 2 \cdot L) / 1000 [m]$$

 C_1 = Drehfedersteife für Zahnkranz S. 148 C_2 = aus Tabelle S. 162/163

Diagramm der biegekritischen Drehzahlen für Bauart ZR3



Beispiel: ROTEX® GS 19 Betriebsdrehzahl: 1500 1/min max. zul. Wellenabstandsmaß: 1700 mm $Betriebsdrehzahl = n_{krit}/1,4$



Verlagerungen

Durch ihre Bauform ist die ROTEX® GS in der Lage Axialverschiebungen, Winkel- sowie Radialverlagerungen aufzunehmen, ohne dass Verschleiß oder frühzeitiger Ausfall der Kupplung auftritt. Die Spielfreiheit der Kupplung bleibt auch nach längerem Betrieb gewährleistet, da der Zahnkranz nur auf Druck beansprucht wird.

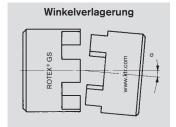


Axialverschiebungen können beispielsweise durch verschiedene Toleranzen der Verbindungsteile beim Zusammenbau oder durch Längenänderungen der Wellen bei Temperaturschwankungen entstehen. Da Wellenlagerungen zumeist axial gering belastbar sind, ist es die Aufgabe der Kupplung, diese

Axialverlagerung aufzunehmen und Reaktionskräfte gering zu halten.

Bei reiner Winkelverlagerung kreuzen sich die gedachten Symmetrielinien der Wellen in der Mitte der Kupplung. Diese Verlagerung kann im zulässigen Rahmen, ohne Gefahr von größeren Rückstellkräften, von der Kupplung problemlos aufgenommen werden.





Radialversatz resultiert aus einem parallelen Versatz der Wellen zueinander, hervorgerufen durch unterschiedliche Toleranzen an Zentrierungen oder durch Montage der Aggregate auf unterschiedlichen Ebenen. Bedingt durch die Art der Verlagerungen entstehen hier die

größten Rückstellkräfte und damit auch die höchsten Belastungen für angrenzende Bauteile.

Bei größeren Verlagerungen (insbesondere Radialverlagerungen) sollte, um zu hohe Rückstellkräfte zu vermeiden, die ROTEX® GS Bauart DKM doppelkardanisches System eingesetzt werden.

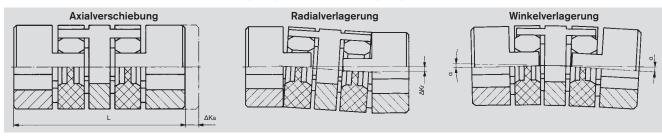
Die angegebenen zulässigen Verlagerungswerte der elastischen ROTEX® GS-Kupplungen stellen allgemeine Richtwerte dar unter Berücksichtigung der Kupplungsbelastung bis zum Nenndrehmoment TKN der Kupplung und einer auftretenden Umgebungstemperatur von + 30 °C. Die Verlagerungsangaben dürfen jeweils nur einzeln – bei gleichzeitigem Auftreten, nur anteilmäßig genutzt werden. Die ROTEX® GS-Kupplungen können Radial- und Winkelverlagerungen aufnehmen. Sorgfältiges und genaues Ausrichten der Wellen erhöht die Lebensdauer der Kupplung.

| | | Verlag | erungen Sta | andard | Varl | agerungen [| JKM |
|-------|-----------|---------------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------|--------------------|--------------------|
| Größe | Zahnkranz | 1 | 1 1 | I | i | 1 1 | |
| Grobe | GS | [mm] Axial ΔKa ¹⁾ | [mm] Radial ΔKr | [Grad] Winkel α | [mm] Axial ΔKa ¹⁾ | [mm] Radial ∆Kr | [Grad] Winkel α |
| | TO 01 A | Axiai Aita | | | Axiai Aita | | |
| | 70 Sh-A | . 0.4 | 0,14 | 1,2° | | 0,17 | 1,2° |
| 5 | 80 Sh-A | +0,4 | 0,12 | 1,1° | +0,4 | 0,15 | 1,1° |
| | 92 Sh-A | -0,2 | 0,06 | 1,0° | -0,4 | 0,14 | 1,0° |
| | 98 Sh-A | | 0,04 | 0,9° | | 0,13 | 0,9° |
| | 80 Sh-A | | 0,15 | 1,1° | | 0,23 | 1,1° |
| 7 | 92 Sh-A | +0,6 | 0,10 | 1,0° | +0,6 | 0,21 | 1,0° |
| | 98 Sh-A | -0,3 | 0,06 | 0,9° | -0,6 | 0,19 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | | 0,04 | 0,8° | | 0,17 | 0,8° |
| | 80 Sh-A | | 0,19 | 1,1° | | 0,29 | 1,1° |
| 9 | 92 Sh-A | +0,8 | 0,13 | 1,0° | +0,8 | 0,26 | 1,0° |
| | 98 Sh-A | -0,4 | 0,08 | 0,9° | -0,8 | 0,24 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | | 0,05 | 0,8° | | 0,21 | 0,8° |
| | 80 Sh-A | | 0,20 | 1,1° | | 0,35 | 1,1° |
| 12 | 92 Sh-A | +0,9 | 0,14 | 1,0° | +0,9 | 0,32 | 1,0° |
| 12 | 98 Sh-A | -0,4 | 0,08 | 0,9° | -0,9 | 0,29 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | | 0,05 | 0,8° | 1 | 0,25 | 0,8° |
| | 80 Sh-A | | 0,21 | 1,1° | | 0,40 | 1,1° |
| | 92 Sh-A | +1,0 | 0,15 | 1,0° | +1,0 | 0,37 | 1,0° |
| 14 | 98 Sh-A | -0,5 | 0,09 | 0,9° | -1,0 | 0,33 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | , | 0,06 | 0,8° | · · | 0,29 | 0,8° |
| | 80 Sh-A | | 0,15 | 1,1° | | 0,49 | 1,1° |
| | 92 Sh-A | +1,2 | 0,10 | 1,0° | +1,2 | 0,45 | 1,0° |
| 19 | 98 Sh-A | -0,5 | 0,06 | 0,9° | -1,0 | 0,41 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | 0,0 | 0,04 | 0,8° | 1,0 | 0,36 | 0,8° |
| | 92 Sh-A | | 0,14 | 1,0° | | 0,59 | 1,0° |
| | 98 Sh-A | +1,4 | 0,14 | 0,9° | +1,4 | 0,53 | 0,9° |
| 24 | 64 Sh-D | -0,5 | 0,10 | 0,9° | -1,0 | 0,33 | 0,9° |
| | 72 Sh-D | -0,5 | 0,07 | 0,8 0,7° | -1,0 | 0,47 | 0,8 0,7° |
| | 92 Sh-A | | 0,04 | 1,0° | | 0,66 | 1,0° |
| | | ±1.5 | | | ±1.5 | | |
| 28 | 98 Sh-A | +1,5 | 0,11 | 0,9° | +1,5 | 0,60 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | -0,7 | 0,08 | 0,8° | -1,4 | 0,53 | 0,8° |
| | 72 Sh-D | | 0,05 | 0,7° | | 0,46 | 0,7° |
| | 92 Sh-A | | 0,17 | 1,0° | | 0,77 | 1,0° |
| 38 | 98 Sh-A | +1,8 | 0,12 | 0,9° | +1,8 | 0,69 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | -0,7 | 0,09 | 0,8° | -1,4 | 0,61 | 0,8° |
| | 72 Sh-D | | 0,06 | 0,7° | | 0,54 | 0,7° |
| | 92 Sh-A | | 0,19 | 1,0° | | 0,84 | 1,0° |
| 42 | 98 Sh-A | +2,0 | 0,14 | 0,9° | +2,0 | 0,75 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | -1,0 | 0,10 | 0,8° | -2,0 | 0,67 | 0,8° |
| | 72 Sh-D | | 0,07 | 0,7° | | 0,59 | 0,7° |
| | 92 Sh-A | | 0,23 | 1,0° | | 0,91 | 1,0° |
| 48 | 98 Sh-A | +2,1 | 0,16 | 0,9° | +2,1 | 0,82 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | -1,0 | 0,11 | 0,8° | -2,0 | 0,73 | 0,8° |
| | 72 Sh-D | | 0,08 | 0,7° | | 0,64 | 0,7° |
| | 92 Sh-A | | 0,24 | 1,0° | | 1,01 | 1,0° |
| 55 | 98 Sh-A | +2,2 | 0,17 | 0,9° | +2,2 | 0,91 | 0,9° |
| | 64 Sh-D | -1,0 | 0,12 | 0,8° | -2,0 | 0,81 | 0,8° |
| | 72 Sh-D | | 0,09 | 0,7° | | 0,71 | 0,7° |
| | 95Sh-A | +2,6 | 0,18 | 0,9° | | | |
| 65 | 64 Sh-D | | 0,13 | 0,8° | _ | _ | _ |
| | 72 Sh-D | -1,0 | 0,10 | 0,7° | | | |
| 75 | 95 Sh-A | +3,0 | 0,21 | 0,9° | | | |
| /5 | 64 Sh-D | -1,5 | 0,15 | 0,8° | | | |
| 90 | 95 Sh-A | +3,4 | 0,23 | 0,9° | | | |
| 90 | 64 Sh-D | -1,5 | 0,17 | 0,8° | | | |
| | | | | | | | |

Verlagerungen

Wellenverlagerungen ROTEX® GS Bauart DKM

Bei diesem System werden die Rückstellkräfte bei Radialverlagerung durch das Zweigelenkprinzip auf ein Minimum reduziert, zusätzlich können sowohl höhere Axial- als auch Winkelverlagerungen von der Kupplung aufgenommen werden.



¹⁾ Die angegebenen Ka-Werte sind zum Längenmaß der entsprechenden Kupplungstype zu addieren.

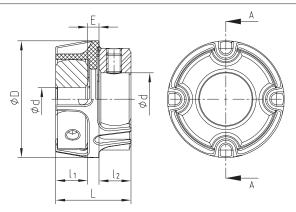
spielfreie Drehgeberkupplung

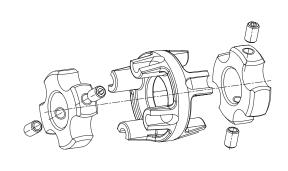


Doppelkardanisch für Messantriebe



- Spielfreie Wellenkupplung für Messantriebe mit geringen Drehmomenten
- 3-teilige doppelkardanische Kupplung
- Kleine Baumaße niedrige Schwungmomente
- Axial steckbar einfache Blindmontage
- Lieferbar in den üblichen Wellenabmessungen ab Lager
- Temperaturbereich -40 °C bis +160 °C
- Elektrisch isolierend
- Fertigbohrungen nach ISO-Passung H7, Passfedernute ab Ø6 mm nach DIN 6885 Bl.1 - JS9
- Einsatz bis 40 m/s Umfangsgeschwindigkeit (höher auf Anfrage)





| | | | | CC | UNTEX | ® Nabe | nwerkst | off Alum | ninium/Z | wischens | stück PEE | K | | | |
|-----|-------|--|---------------------|--------|--------|--------|---------|----------|----------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| | | Drehmoment [Nm] Abmessungen [mm] Verlagerungen | | | | | | | | | | | | Radialsteifig- | Axiale Rück- |
| | Größe | T _{KN} | T _{Kmax} . | min. d | max. d | D | 11/12 | Е | L | radial ΔK _r [mm] | axial ΔK _a [mm] | winkelig ΔK _W [°] | figkeit C _T [Nm/rad] | keit C _R [N/mm] | stellkraft C _A [N] |
| | 6 | 0,3 | 0,6 | 2 | 6 | 15 | 4 | 4 | 12 | 0,05 | -0,3/+0,6 | 0,36 | 48 | 26 | 10 |
| NEW | 12_ | 0,5 | 1,0 | 2 | 12 | 22 | 6 | 3,5 | 15,5 | 0,10 | -0,5/+1,0 | 0,45 | 120 | 65 | 25 |
| | 14 | 1,0 | 2,0 | 5 | 14 | 31 | 8 | 4 | 20 | 0,12 | -0,5/+1,0 | 0,57 | 235 | 70 | 27 |

Allgemeine Beschreibung

Bei der COUNTEX® handelt es sich um eine dreiteilige, spielfreie und drehsteife Kupplung die vorrangig in der Mess- und Reglungstechnik ihre Anwendung findet.

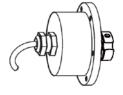
Durch die axiale Steckbarkeit gepaart mit der Nabengeometrie ergibt sich ein besonders kurzbauendes montagefreundliches Kupplungssystem. Das hochtemperaturfeste Material des Zwischenstücks sorgt für nahezu gleichbleibende Eigenschaften des Kupplungssystems selbst bei Temperaturen von bis zu 160 °C.

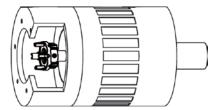
Mess- und Reglungstechnik

In der Mess- und Reglungstechnik wird eine hohe Drehfedersteifigkeit der Kupplung verlangt, um reproduzierbare Positionierungen zu erreichen.

Die auftretenden Drehmomente sind verhältnismäßig gering, so dass sich durch die Vorspannung eine spielfreie, drehsteife Kraftübertragung ergibt.

Das doppelkardanische Wirkungsprinzip der COUNTEX® reduziert die Rückstellkräfte auf ein Minimum.





| Bestellbeispiel: | COUNTEX® 14 |
|------------------|----------------|
| | Kupplungagräßa |

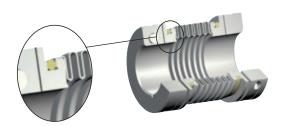
| COUNTEX® 14 | Ø6,35 | Ø10 |
|----------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Kupplungsgröße | Fertigungsbohrung Ød ₁ | Fertigungsbohrung Ød ₂ |



Technische Beschreibung

Bei der TOOLFLEX® handelt es sich um eine Metallbalgkupplung; ein in der Praxis vielfach bewährtes Kupplungssystem. Der Metallbalg sorgt für einen optimalen Ausgleich von Axial-, Radial- und Winkelverlagerungen. Gleichzeitig hat sie durch Ihre geometrische Form eine hohe Torsionssteife sowie ein niedriges Massenträgheitsmoment. Die TOOLFLEX® wird in zwölf Baugrößen für maximale Drehmomente bis 600 Nm gefertigt.

Ihre Haupteinsatzgebiete liegen sowohl in Positioniersystemen, z. B. Kugelrollspindeln mit hoher Steigung, auch in Rundschalttische oder in Planeten- und Schneckengetrieben mit kleinen Übersetzungen.



Die altbekannte Welle-Nabe-Verbindung durch Klemmnaben garantiert eine einfache Montage mittels radialer Klemmschraube. Durch die Zweifachschlitzung der Nabe entsteht beim Anziehen der Klemmschraube keine Verformung am Balg.

Für höhere Reibschlussmomente kann auch die Bauart KN mit Konusnaben eingesetzt werden.



Durch ihr bewährtes Fügeverfahren entsteht eine kraftschlüssige, spielfreie Verbindung der Aluminiumnaben mit den mehrlagigen Edelstahlbälgen. Das Bördelverfahren der Baugrößen 16 bis 45 garantiert eine Drehmomentübertragung jeder einzelnen Balglage. Da die TOOLFLEX® eine Metallkupplung ist, bleibt sie auch im großen Temperaturbereich bis max. 200 °C dauerfest. Außerdem ist sie gegen Medieneinflüsse bzw. kritischen Betriebsbedingungen resistent.

zweifach geschlitzte Klemmnabe



Bauarten













Bauart mit Feststellgewinde

Bauart mit Klemmnaben

Bauart KN Bau

Bauart PI Bauart CF

| | | | | | Übersic | ht | | | | | | |
|-------|--------|---|--|---------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|
| | | Role Nobes | | gewinde nrung 1.0/1.1) | Klemn | nnaben hrung 2.5/2.6) | К | N | | 기 | С | F |
| Größe | Bauart | Balg-Naben- Verbindung | Drehmoment Balg T _{KN} [Nm] | max. Drehzahl [1/min] | Drehmoment Balg T _{KN} [Nm] | max. Drehzahl [1/min] | Drehmoment Balg T _{KN} [Nm] | max. Drehzahl [1/min] | Drehmoment Balg T _{KN} [Nm] | max. Drehzahl [1/min] | Drehmoment Balg T _{KN} [Nm] | max. Drehzahl [1/min] |
| 5 | S M | atur | 0,1 | 47700 | | | | | | | | |
| 7 | S M | geklebt maximale Umgebungstemperatur 100°C | 1 | 31800 | 1 | 31800 | | | | | | |
| 9 | S M | gek maxi lebungs | 1,5 | 23800 | 1,5 | 23800 | | | | | | |
| 12 | S M | âm N | 2 | 19000 | 2 | 19100 | | | | | | |
| 16 | S M | 0 | 5 | 14900 | 5 | 14900 | | | | | | |
| 20 | S M | 200°C | 15 | 11900 | 10 | 11950 | | | 10 | 11950 | | |
| 30 | S M | gebördelt maximale Umgebungstemperatur | | | 35 | 8700 | 35 | 15280 | 35 | 8700 | 35 | 8700 |
| 38 | S M | gebö maxii ingstem | | | 65 | 7350 | 65 | 12600 | 65 | 7350 | 65 | 7350 |
| 42 | S M | Imgebr | | | 95 | 6820 | 95 | 11580 | 95 | 6820 | 95 | 6820 |
| 45 | S M | | | | 150 | 5750 | 150 | 9300 | 150 | 5750 | 150 | 5750 |
| 55 | S M | geschweißt maximale Umgebungs- temperatur 200°C | | | 340 | 4800 | 340 | 7870 | | | | |
| 65 | S M | gesch maxi Umgel tempo | | | 600 | 3850 | | | | | | |



Kupplungsauslegung

In der Regel wird die TOOLFLEX® wie alle anderen Kupplungssysteme nach dem Nenndrehmoment (T_{KN}) aus der Liste der technischen Daten ausgelegt. Dabei muss das Nenndrehmoment (T_{KN}) in allen Fällen über dem maximal zu übertragenden Spitzendrehmoment der Anlage (Beschleunigungs- oder Spitzenmoment) liegen. Dies sollte vor allem bei Einsätzen in Verbindung mit Servomotoren beachtet werden, da deren Beschleunigungsmomente sowohl positiv als auch negativ das Nenndrehmoment um ein Mehrfaches übersteigen können. Bei Werten über T_{KN} (Kollision, Störung) sind nur noch begrenzte Lastwechselzahlen möglich. In diesem Drehmomentbereich kann es zu bleibenden Verformungen des Balges und zu Bildung von Dauerbrüchen kommen. Die angegebenen Drehmomente T_{KN} beziehen sich auf den Balg. Die Welle-Nabe-Verbindung ist kundenseitig zu überprüfen.

| Benennung | Zeichen | Definition bzw. Erklärung |
|--|--------------------|--|
| Nenndrehmoment der Kupplung | T _{KN} | Drehmoment, das im gesamten zulässigen Drehzahlbreich dauernd übertragen werden kann. |
| Kupplungsmaximal- moment | T _{K max} | Drehmoment, was die Kupplung kurzzeitig (z. B Notaus) übertragen kann. T _{K max} = 1,5 • T _{KN} |
| Spitzendrehmoment der Anlage | TS | Spitzendrehmoment an der Kupplung |
| Spitzendrehmoment der Antriebsseite | TAS | Spitzendrehmoment bei antriebsseitigem Drehmomentstoß, z. B. Kippmoment des E-Motors. |
| Spitzendrehmoment der Lastseite | TLS | Spitzendrehmoment bei lastseitigem Drehmomentstoß, z. B. Bremsung |
| Trägheitsmoment | JA/L | Summe der auf der Antriebs- bzw. Lastseite vorhande- nen Trägheitsmomente bezogen auf die Kupplungs- drehzahl. |
| Massenfaktor der Antriebsseite | mĄ | Faktor, der die Massenverteilung bei antriebsseitigem Stoß- und Schwingungserregung berücksichtigt. |
| Massenfaktor der Lastseite | mL | Faktor, der die Massenverteilung bei lastseitiger Stoß- und Schwingungserregung berücksichtigt. |
| Reibschlussmoment | T _R | Drehmoment, das durch die reibschlüssige Welle- Nabe-Verbindung übertragen werden kann |

| Benennung | Zeichen | Definition bzw. Erklärung |
|---|--------------------|--|
| Deficilitating | Zeichen | Deminion bzw. Likiarung |
| max. Motorleistung | P _{max} . | maximale Leistung in kW die der Motor erbringen kann |
| Motordrehzahl | n | Nenndrehzahl in 1/min des Motors |
| Verdrehwinkel | ф | Übertragungsfehler in Grad des Metallbalges durch Torsionsbeanspruchung |
| Torsionssteife | CT | Torsionssteife der Kupplung in Nm/rad, Daten siehe Tabellen auf folgenden Seiten |
| Erregerfrequenz des 2-Massen-Systems | f _e | in s ⁻¹ |
| Erregerfrequenz des Antriebes | f _r | in s ⁻¹ |
| Betriebsfaktor | k | k= 1,5 bei gleichförmiger Bewegung k= 2,0 bei ungleichförmiger Bewegung k= 2,5 - 4,0 bei stoßender Bewegung Für Antriebe an Werkzeugmaschinen (Servomotoren) sind k-Werte von 1,5 - 2,0 einzusetzten |
| Schraubenanzugsmo- ment | TA | Anzugsmoment der Schraube |

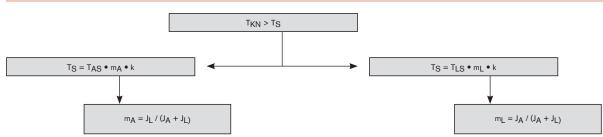
Überschlägige Berechnung

Die Kupplung muss so bemessen sein, dass folgende Bedingung erfüllt ist:



Bei der Auslegung für Servomotoren wird nicht mit P_{max}, sondern mit den Drehmomentwerten der Motorlieferanten gerechnet. Bitte verwenden Sie bei der Dimensionierung der Kupplung die entsprechenden Daten des Herstellers unter Berücksichtigung des zu verwendenden Servoreglers.

Berechnung nach Beschleunigungsmoment (Antriebsseitig/Lastseitig)



Überprüfung der Torsionssteife

Überprüfung der Resonanzfrequenz

Die Resonanzfrequenz der Kupplung muss über oder unter der Frequenz der Anlage liegen. Für das mechanische Ersatzmodell des 2-Massen-Systems gilt:

$$f_{e} = 1 / (2 \bullet \pi) \bullet \sqrt{(C_{T} \bullet ((J_{L} + J_{A}) / (J_{L} \bullet J_{A})) [Hz]}$$

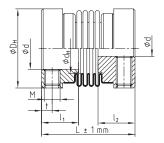
In der Praxis sollte gelten: $f_e \ge 2 \bullet f_r$



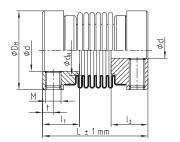
Bauart S und M mit Feststellgewinde



- Spielfrei, drehsteif
- Wartungsfrei
- Geringes Massenträgheitsmoment
- Leichte Montage durch Toleranz F7
- Temperaturbereich für Größe 5 bis 12: -30 °C bis +100 °C Temperaturbereich für Größe 16 bis 20: max. 200 °C
- Fertigbohrung ab Ø 6 mm wahlweise auch mit Passfedernut nach DIN 6885 Bl.1 - JS9 erhältlich



TOOLFLEX® Bauart S Ausf. 1.1



TOOLFLEX® Bauart M Ausf. 1.1

| | | Т | OOLFLE | X® S/M | mit Fes | tstellge | winde (A | Ausf. 1.1 |) Nabe | nwerkst | off Alur | ninium/l | Balgwerl | kstoff E | delstahl | | |
|-------|--------|----------------|---|---------|------------------|----------|----------|------------------|--------|---------|-------------|-------------|------------|----------------|------------------|----------------------------|------------|
| | | -e- | Bala Dreh- | | Abmessungen [mm] | | | | | | | | 711 | Verlagerun | aon | Torsions- | Gewicht 5) |
| Größe | Bauart | Nap Pd Pd | moment | Fertigb | ohrung | | Allge | emein | | Fest | stellgewind | lestift | Zui. | venagerun | steifigkeit | Gewicht | |
| arobe | 1/2) | Balg- Verbi | Balg Dreh- moment T _{KN} ³⁾ [Nm] | min. d | max. d | DH | dΗ | L | 11;12 | М | t | Anzahl 4) z | Axial [mm] | Radial [mm] | Winkel [Grad] | C _T [Nm/rad] | [kg] |
| 5 | S | | 0.1 | 2 | 5 | 10 | 6 | 15 ¹⁾ | 6 | M2 | 1,8 | 1 | ±0,30 | 0,10 | 0,7 | 97 | 0,0027 |
| 5 | М | | 0,1 | 2 | 5 | 10 | 0 | 17 2) | 0 | IVIZ | 1,0 | ' | ±0,40 | 0,15 | 1,0 | 75 | 0,003 |
| 7 | S |] | 1.0 | 3 | 8 | 15 | 9 | 18 ¹⁾ | 7 | МЗ | 2,0 | | ±0,30 | 0,10 | 0,7 | 390 | 0,005 |
| , | М | geklebt | 1,0 | 3 | 0 | 15 | 9 | 20 2) | | IVIO | 1013 2,0 | ' | ±0,40 | 0,15 | 1,0 | 300 | 0,006 |
| 9 | S | gek | 1,5 | 4 | 10 | 20 | 12 | 21 1) | 8 | Mo | M3 2,2 | 2 | ±0,35 | 0,15 | 1,0 | 750 | 0,010 |
| 9 | М | | 1,5 | 4 | 10 | 20 | 12 | 24 2) | ٥ | IVIO | 2,2 | 2 | ±0,50 | 0,20 | 1,5 | 580 | 0,011 |
| 12 | S | | 2.0 | 5 | 14 | 25 | 16 | 27,5 1) | 11 | M4 | 2.8 | 2 | ±0,40 | 0,15 | 1,0 | 1270 | 0,017 |
| 12 | М | | 2,0 | 3 | 14 | 20 | 10 | 31 ²⁾ | 11 | 1014 | 2,0 | | ±0,60 | 0,20 | 1,5 | 980 | 0,019 |
| 16 | S | <u>_</u> | 5.0 | 6 | 18 | 32 | 20 | 37 1) | 13 | M5 | | 2 | ±0,30 | 0,15 | 1,0 | 4500 | 0,046 |
| 10 | М | ebördelt | 5,0 | 0 | 10 | 32 | 20 | 41 2) | 13 | IVIO | 4 | 2 | ±0,50 | 0,20 | 1,5 | 3050 | 0,049 |
| 20 | S | ebö | 15 | 6 | 25 | 40 | 27 | 42 ¹⁾ | 15 | M5 | 5 | 2 | ±0,40 | 0,15 | 1,0 | 9600 | 0,076 |
| 20 | М | Ď | 15 | J | 25 | 40 | 21 | 49 2) | 15 | IVIO | 5 | 2 | ±0,60 | 0,20 | 1,5 | 6600 | 0,082 |

Anzahl je Nabe; ab Grobe 9: ZX12/ Versetzt
§ Angaben beziehen sich auf die gesamte Kupplung mit max. Bohrung Umfangsgeschwindigkeit v_{max}= 25 m/s
Nabenausführung 1.1 = Nabe ohne Passfedernut mit Feststellgewinde.
Nabenausführung 1.0 = Nabe mit Passfedernut mit Feststellgewinde

| Bestellbeispiel: | TOOLFLEX® 7 M | 1.1 - | Ø4 | 1.1 - | · Ø6 |
|------------------|----------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Nabenausführung | Fertigbohrung | Nabenausführung | Fertigbohrung |

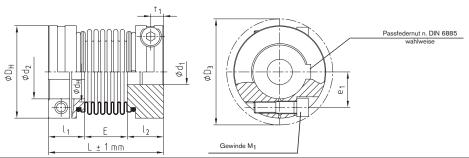
¹⁾ Bauart S = 4 wellig
2) Bauart M = 6 wellig
3) Auslegung siehe Seite 168
4) Anzahl je Nabe; ab Größe 9: 2x120° versetzt



Bauart M mit Klemmnaben



- Spielfrei, drehsteif
- Reibschlüssige Klemmnaben
- Wartungsfrei
- Temperaturbereich: für Größe 5 bis 12: -30 °C bis +100 °C ab Größe 16: Durch Bördel-Einpress-Verbindung geeignet für hohe Temperaturbereiche max. 200 °C
- Gute Korrosionsbeständigkeit
- Fertigbohrung ab Ø 6 mm wahlweise auch mit Passfedernut nach DIN 6885 Bl.1 - JS9 erhältlich



| | TOOLFLE | EX® Bauart | M mit Kle | mmnaben | Nabenwe | Nabenwerkstoff Aluminium (Gr. 55/65 Stahl)/Balgwerkstoff Edelstahl | | | | | | | |
|------------------|---------------|--------------|-----------|---------------------------------|-----------|--|------------|--------------------------------|----------------|----------------|------|---------------------|--|
| | | | | | | Abmessi | ungen [mm] | | | | | | |
| Größe | mind./maxi. F | ertigbohrung | | | Allgemein | | | Klemmschrauben DIN EN ISO 4762 | | | | | |
| | min. d | max. d | L | l ₁ ; l ₂ | Е | DH | dΗ | M ₁ | D ₃ | t ₁ | e1 | T _A [Nm] | |
| 7 | 3 | 7 | 26 | 9 | 8 | 15 | 9 | M2 | 16,5 | 3,2 | 5 | 0,37 | |
| 9 | 3 | 9 | 32 | 11 | 10 | 20 | 12 | M2,5 | 21,5 | 3,5 | 7,1 | 0,76 | |
| 12 | 4 | 12 | 38 | 13 | 12 | 25 | 16 | M3 | 26,5 | 4 | 8,5 | 1,34 | |
| 16 | 5 | 16 | 49 | 17,0 | 15 | 32 | 20 | M4 | 35,0 | 5 | 12 | 2,9 | |
| 20 | 8 | 20 | 62 | 21,5 | 19 | 40 | 27 | M5 | 43,5 | 6 | 14,5 | 6 | |
| 30 | 10 | 30 | 72 | 23,0 | 26 | 55 | 33 | M6 | 58,0 | 7 | 19 | 10 | |
| 38 | 12 | 38 | 81 | 25,5 | 30 | 65 | 42 | M8 | 72,6 | 9 | 25 | 25 | |
| 42 | 14 | 42 | 95 | 30,0 | 35 | 70 | 46 | M8 | 76,1 | 9 | 27 | 25 | |
| 45 | 14 | 45 | 103 | 32,0 | 39 | 83 | 58 | M10 | 89,0 | 11 | 30 | 49 | |
| 55 ⁴⁾ | 20 | 55 | 125 | 40,0 | 45 | 100 | 73 | M12 | 106,0 | 14 | 37 | 120 | |
| 65 4) | 30 | 65 | 142 | 45,0 | 52 | 125 | 95 | M14 | 127,2 | 15 | 45 | 185 | |

| | | | hnische [| |
|--|--|--|-----------|--|
| | | | | |

| Größe | Balg- labe-Ver- bindung | Drehmoment Balg | Drehzahl n 2) | Trägheits- moment 3) | Torsionssteife CT | Axial Federsteife | Radial Federsteife | Z | ul. Verlagerunge | n | Gewicht 3) |
|------------------|-------------------------------|-------------------------|------------------|---------------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|------------|------------------|---------------|------------|
| Grobe | Bal Nabe bind | T _{KN} [Nm] 1) | [1/min] | [x10 ⁻⁶ kgm ²] | [Nm/rad] | [N/mm] | [N/mm] | Axial [mm] | Radial [mm] | Winkel [Grad] | [kg] |
| 7 | bt | 1 | 31800 | 0,3 | 300 | _ | _ | ±0,4 | 0,15 | 1,0 | 0,008 |
| 9 | geklet | 1,5 | 23800 | 1,0 | 580 | _ | _ | ±0,5 | 0,20 | 1,5 | 0015 |
| 12 | ge | 2 | 19100 | 2,7 | 980 | - | _ | ±0,6 | 0,20 | 1,5 | 0,03 |
| 16 | | 5 | 14900 | 10 | 3050 | 29 | 92 | ±0,5 | 0,20 | 1,5 | 0,06 |
| 20 | | 15 | 11950 | 32 | 6600 | 42 | 126 | ±0,6 | 0,20 | 1,5 | 0,14 |
| 30 | # | 35 | 8700 | 123 | 14800 | 65 | 155 | ±0,8 | 0,25 | 2,0 | 0,31 |
| 38 | gebördelt | 65 | 7350 | 262 | 24900 | 72 | 212 | ±0,8 | 0,25 | 2,0 | 0,45 |
| 42 | geb | 95 | 6820 | 427 | 36500 | 80 | 333 | ±0,8 | 0,25 | 2,0 | 0,52 |
| 45 | | 150 | 5750 | 1020 | 64000 | 88 | 492 | ±1,0 | 0,30 | 2,0 | 1,13 |
| 55 ⁴⁾ | | 340 | 4800 | 5118 | 96100 | 107 | 598 | ±1,0 | 0,30 | 2,0 | 3,3 |
| 65 ⁴⁾ | | 600 | 3850 | 13727 | 226550 | 135 | 910 | ±2.0 | 0.35 | 2.0 | 5.6 |

NEW

NEW

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , | | | | |
|------------------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | Übe | rtrag | bare | e Re | ibsc | hlus | smo | men | te T | R [N | m] c | ler K | lem | mna | be o | hne | Pas | sfed | ernı | ıt Aı | ısf. 2 | 2.5 | | | | | |
| Größe | ØЗ | Ø4 | Ø5 | Ø6 | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø50 | Ø55 | Ø60 | Ø65 |
| 7 | 0,84 | 0,91 | 0,97 | 1,04 | 1,10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | 1,87 | 1,98 | 2,09 | 2,20 | 2,31 | 2,41 | 2,52 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | 3,48 | 3,65 | 3,81 | 3,98 | 4,14 | 4,31 | 4,48 | 4,64 | 4,81 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | 8,5 | 8,8 | 9,1 | 9,4 | 9,7 | 9,9 | 10,2 | 10,5 | 11,1 | 11,4 | 11,7 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | 17,6 | 18,1 | 18,6 | 19,1 | 19,5 | 20,5 | 21,0 | 21,4 | 22,4 | 22,9 | 23,3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | 33,1 | 33,8 | 35,1 | 35,8 | 36,5 | 37,8 | 38,5 | 39,2 | 41,9 | 42,5 | 44,6 | 45,9 | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | 79,2 | 80,4 | 81,7 | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 91,6 | 92,8 | 96,5 | 99,0 | 102 | 105 | 109 | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 89,1 | 90,3 | 91,6 | 96,5 | 97,8 | 102 | 104 | 106 | 110 | 114 | 116 | 119 | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | 157 | 165 | 167 | 173 | 177 | 181 | 187 | 193 | 197 | 200 | 206 | | | | |
| 55 ⁴⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | 397 | 401 | 413 | 421 | 429 | 442 | 454 | 462 | 470 | 482 | 502 | 523 | | |
| 65 ⁴⁾ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 720 | 732 | 750 | 768 | 780 | 792 | 810 | 840 | 870 | 900 | 930 |

Bestellbeispiel:

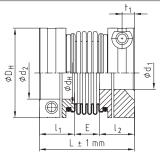
| TOOLFLEX® 30 M | 2.5 | Ø25 | 2.5 | Ø30 |
|----------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Nabenausführung | Fertigbohrung | Nabenausführung | Fertigbohrung |

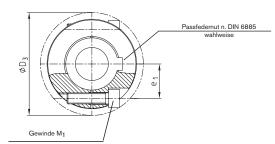


Bauart S mit Klemmnaben



- Kurzbauend
- Höhere Drehfedersteifigkeit
- Geringeres Massenträgheitsmoment
- Temperaturbereich: für Größe 5 bis 12: -30 °C bis +100 °C ab Größe 16: Durch Bördel-Einpress-Verbindung geeignet für hohe Temperaturbereiche max. 200 °C
- Gute Korrosionsbeständigkeit
- Fertigbohrung ab Ø 6 mm wahlweise auch mit Passfedernut nach DIN 6885 Bl.1 - JS9 erhältlich





| | TOOLFLEX | (® Bauart S | mit Klem | mnaben | Nabenwe | rkstoff Alu | ıminium (G | ar. 55/65 S | tahl)/Balg | werkstoff | Edelstahl | |
|------------------|---------------|--------------|----------|--------|-----------|-------------|------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------------|
| | | | | | | Abmessu | ngen [mm] | | | | | |
| Größe | mind./maxi. F | ertigbohrung | | | Allgemein | | | | Klemmsch | rauben DIN EN | ISO 4762 | |
| | min. d | max. d | L | 11;12 | E | DH | dН | M ₁ | D ₃ | t ₁ | e ₁ | T _A [Nm] |
| 7 | 3 | 7 | 24 | 9 | 6 | 15 | 9 | M2 | 16,5 | 3,2 | 5 | 0,37 |
| 9 | 3 | 9 | 29 | 11 | 7 | 20 | 12 | M2,5 | 21,5 | 3,5 | 7,1 | 0,76 |
| 12 | 4 | 12 | 34,5 | 13 | 8,5 | 25 | 16 | МЗ | 26,5 | 4 | 8,5 | 1,34 |
| 16 | 5 | 16 | 45 | 17,0 | 11 | 32 | 20 | M4 | 35,0 | 5 | 12,0 | 2,9 |
| 20 | 8 | 20 | 55 | 21,5 | 12 | 40 | 27 | M5 | 43,5 | 6 | 14,5 | 6 |
| 30 | 10 | 30 | 63 | 23,0 | 17 | 55 | 33 | M6 | 58,0 | 7 | 19 | 10 |
| 38 | 12 | 38 | 69 | 25,5 | 18 | 65 | 42 | M8 | 72,6 | 9 | 25 | 25 |
| 42 | 14 | 42 | 84 | 30,0 | 24 | 70 | 46 | M8 | 76,1 | 9 | 27 | 25 |
| 45 | 14 | 45 | 86,5 | 32,0 | 22,5 | 83 | 58 | M10 | 89,0 | 11 | 30 | 49 |
| 55 ⁴⁾ | 20 | 55 | 111 | 40,0 | 31 | 100 | 73 | M12 | 106,0 | 14 | 37 | 120 |
| 65 ⁴⁾ | 30 | 65 | 126 | 45.0 | 36 | 125 | 95 | M14 | 127.2 | 15 | 45 | 185 |

NEW

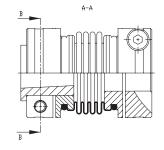
| | | | | | Technis | che Daten | | | | | |
|------------------|-------------------------------|-------------------------|----------|---------------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|------------|------------------|---------------|------------|
| Größe | Balg- Nabe-Ver- bindung | Drehmoment Balg | Drehzahl | Trägheits- moment 3) | Torsionssteife CT | Axial Federsteife | Radial Federsteife | z | ul. Verlagerunge | en | Gewicht 3) |
| Grobe | Nabe bind | T _{KN} 1) [Nm] | [min-1] | [x10 ⁻⁶ kgm ²] | [Nm/rad] | [N/mm] | [N/mm] | Axial [mm] | Radial [mm] | Winkel [Grad] | [kg] |
| 7 | | 1 | 31800 | 0,26 | 390 | _ | _ | ±0,3 | 0,10 | 0,7 | 0,007 |
| 9 | 0 | | 23800 | 0,97 | 750 | _ | 1 | ±0,35 | 0,15 | 1,0 | 0,014 |
| 12 | ge | 2 | 19100 | 2,6 | 1270 | _ | I | ±0,4 | 0,15 | 1,0 | 0,025 |
| 16 | | 5 | 14900 | 9 | 4500 | 43 | 138 | ±0,3 | 0,15 | 1,0 | 0,06 |
| 20 | _ <u>=</u> | 15 | 11950 | 30 | 9600 | 63 | 189 | ±0,4 | 0,15 | 1,0 | 0,12 |
| 30 | gebördelt | 35 | 8700 | 114 | 17800 | 97 | 233 | ±0,5 | 0,20 | 1,5 | 0,24 |
| 38 | l ebë | 65 | 7350 | 245 | 37400 | 108 | 318 | ±0,6 | 0,20 | 1,5 | 0,35 |
| 42 | Ď | 95 | 6820 | 396 | 54700 | 120 | 499 | ±0,6 | 0,20 | 1,5 | 0,49 |
| 45 | | 150 | 5750 | 931 | 95800 | 132 | 738 | ±0,9 | 0,25 | 1,5 | 0,82 |
| 55 ⁴⁾ | | 340 | 4800 | 4996 | 144100 | 160 | 894 | ±1,0 | 0,25 | 1,5 | 3,2 |
| 65 ⁴⁾ | 65 ⁴⁾ | | 3850 | 13318 | 322740 | 212 | 1365 | ±1,0 | 0,30 | 1,5 | 5,5 |

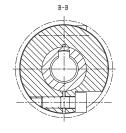
Auslegung siehe Seite 168
 Bei v= 25 m/s
 Angaben beziehen sich auf die gesamte Kupplung mit max. Bohrung
 Nabe aus Stahl mit Balg verschweißt
 Nabenausführung 2.5 = Klemmnabe ohne Passfedernut,
 Nabenausführung 2.6 = Klemmnabe mit Passfedernut

Hinweis:

Reibschlussmoment T_R der Klemmnabe siehe Bauart M Seite 170

Ausführung für FANUC-Motoren Weitere Bauarten:





| Bestellbeispie | ŀ |
|----------------|---|
| Destellpeisble | • |

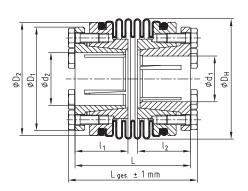
| TOOLFLEX® 30 S | 2.5 | Ø25 | 2.5 | Ø30 |
|----------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Nabenausführung | Fertigbohrung | Nabenausführung | Fertigbohrung |

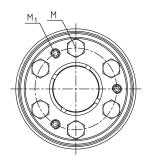


Bauart KN



- Spielfrei, drehsteif
- Kraftschlüssige Balg-Nabe-Verbindung
- Hohe Reibschlussmomente
- Wartungsfrei
- Gute Rundlaufeigenschaften bei hohen Drehzahlen
- Maximale Drehzahl bis 40 m/s Umfangsgeschwindigkeit





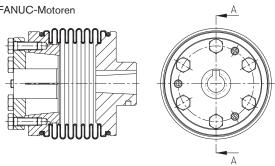
TOOLFLEX® S-KN

| | | | | TOOLF | LEX® Ba | uart KN | Nabe | nwerk | stoff S | stahl/E | Balg Ed | lelstah | Ī | | | | |
|------------------|----------------------|---------|--------|-------------|------------------------|------------------------|-------------|---------------------------------|---------|----------------|----------------|---------|---------------------|----------|----------------|------------|---------------------------|
| | | | | | | | | Ab | messung | en [mm] | | | | | | | |
| Größe | Drehmo- ment Balg | Fertigb | ohrung | | L | Lg | es· | | | | | Sp | annschrau | ben | Ab | drückgewir | nde |
| | TKN 1) [Nm] | min. d | max.d | 4-wellig 2) | 6-wellig ³⁾ | 4-wellig ²⁾ | 6-wellig 3) | l ₁ ; l ₂ | DH | D ₁ | D ₂ | М | T _A [Nm] | Anzahl z | M ₁ | Anzahl z | TA1 ⁵⁾ [Nm] |
| 30 | 35 | 12 | 22 | 48 | 57 | 54 | 63 | 22 | 50 | 43 | 47 | M4 | 2,9 | 12 | M4 | 6 | 1,2 |
| 38 | 65 | 12 | 28 | 56 | 68 | 63 | 75 | 26 | 60,5 | 52 | 56 | M5 | 6 | 12 | M5 | 6 | 1,4 |
| 42 | 95 | 14 | 35 | 64 | 75 | 71 | 82 | 29 | 66 | 60 | 63 | M5 | 6 | 12 | M5 | 6 | 1,4 |
| 45 | 150 | 15 | 40 | 74,5 | 91 | 82,5 | 99 | 34 | 82 | 68 | 77 | M6 | 14 | 12 | M6 | 6 | 3 |
| 55 ⁴⁾ | 340 | 15 | 56 | 95,5 | 109 | 106 | 120 | 40 | 97 | 95 | 95 | M8 | 35 | 12 | M8 | 6 | 6 |

| | Übertragbare Reibschlußmomente Т _R [Nm] der Konusnaben KN | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|
| Größe | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 |
| 30 | 50 | 58 | 66 | 71 | 79 | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | 81 | 92 | 130 | 103 | 149 | 161 | 202 | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | 105 | 117 | 168 | 131 | 164 | 189 | 215 | 257 | | | | | | | |
| 45 | | | | | 230 | 332 | 230 | 288 | 331 | 376 | 451 | 531 | 589 | | | | | |
| 55 ⁴⁾ | | | | | | | 483 | 606 | 696 | 792 | 585 | 690 | 764 | 843 | 967 | 1101 | 1194 | 1445 |

 ¹⁾ Auslegung siehe Seite 168
 2) Bauart S = 4-wellig
 3) Bauart M = 6-wellig
 4) Nabe aus Stahl mit Balg verschweißt
 5) Nach Montage der Spannschrauben (M) Abdrückgewinde (M₁) mit dem vorgesehenen Moment T_{A1} anziehen





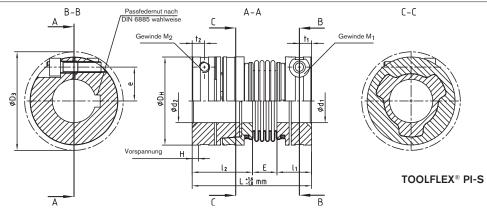
| Bestellbeispiel: | TOOLFLEX® 38 S-KN | Ø15 | Ø22 |
|------------------|-------------------|---------------|---------------|
| | Kupplungsgröße | Fertigbohrung | Fertigbohrung |



Bauart PI



- Axial steckbar
- Spielfrei, drehsteif
- Wartungsfrei
- Durch Bördel-Einpress-Verbindung geeignet für hohe Temperaturen
- Gute Korrosionsbeständigkeit durch Edelstahlbalg und Alu-Klemmnaben
- Wahlweise als Bauart M (6-wellig)
 - höhere zul. Verlagerungen
- oder Bauart S (4-wellig, kurzbauend)
 - höhere Drehfedersteifigkeit
 - geringes Massenträgheitsmoment



| | | | TOO | LFLEX® I | Bauart F | Pl Na | benwerkst | off Alur | ninium/ | /Balg Ede | elstahl | | | | |
|-------|---------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|----------------|----------------------------|----------|----------------|-----------------------|--------------------------------|------------|------------|-------|---------------------|
| | | | | | | | | Abmessu | ngen [mm] | | | | | | |
| Größe | Bauart | | | | | Allgeme | in | | | | | K | lemmschrau | be | |
| | | min. d ₁ ;d ₂ | max. d ₁ | max.d2 | L 1) | l ₁ | 12 | Е | DH | Н | M ₁ ;M ₂ | Dз | е | t1;t2 | T _A [Nm] |
| 20 | S | 8 | 20 | 20 | 67,0 | 21,5 | 33.5 | 12,0 | 40 | 0.5 - 1 | M5 | 43.5 | 14.5 | 6 | 6 |
| 20 | М | 0 | 20 | 20 | 74,0 | 21,0 | 33,3 | 19,0 | 40 | 0,5 - 1 | IVIO | 45,5 | 14,5 | 0 | 0 |
| 30 | S | 10 | 30 | 28 | 73,5 | 23,0 | 33,5 | 17,0 | 55 | 0.5 - 1 | M6 | 58,0 | 19.0 | 7 | 10 |
| 30 | М | 10 | | 20 | 82,5 | 20,0 | 00,0 | 26,0 | 00 | 0,0 1 | IVIO | 30,0 | 13,0 | , | 10 |
| 20 | 38 S 12 | | 38 | 32 | 87,5 | 25,5 | 44,0 | 18,0 | 65 | 0,5 - 1,5 | M8 | 72,6 | 25,0 | 9 | 25 |
| 36 | М | 12 | 30 | 32 | 99,5 | 20,0 | 44,0 | 30,0 | 0.5 | 0,5 - 1,5 | IVIO | 72,0 | 25,0 | 9 | 25 |
| 42 | S | 14 | 42 | 35 | 93,0 | 30 | 39,0 | 24,0 | 70 | 0,5 - 1,5 | M8 | 76,1 | 25,0 | 9 | 25 |
| 42 | М | 14 | 42 | 33 | 104,0 | 30 | 39,0 | 35,0 | /0 | 0,5 - 1,5 | IVIO | 70,1 | 25,0 | 9 | 20 |
| 45 | S | 14 | 45 | 42 | 96,0 | 32,0 | 41,5 | 22,5 | 83 | 0,5 - 1,5 | M10 | 89,0 | 30,0 | 11 | 49 |
| 40 | М | | | 72 | 112,5 | 02,0 | 41,5 | 39,0 | 00 | 0,0 1,0 | IVITO | 03,0 | 00,0 | | 73 |
| | | | | | | Te | chnische D | aten | | | | | | | |
| | | Drehmon | | Drehzahl | Trägh | | Torsionssteife | | xial | Radial | | zul. Verla | gerungen | | Gewicht 4) |
| Größe | Bauart | Balg T _{KN} [Nr | | n ³⁾ [1/min] | mome [x10 ⁻⁶ k | | C _T [Nm/rad] | | rsteife mm] | Federsteife [N/mm] | | ial [mm] | Winkel [Gr | | [kg] |
| 20 | S | 15 | | 11950 | 37 | 7 | 6600 | (| 3 | 189 | | 0,15 | 1,0 | | 0,15 |
| 20 | М | 15 | | 11930 | 38 | 3 | 4900 | 4 | 12 | 126 | | 0,20 | 1,5 | | 0,16 |

| | | T _{KN} [Nm] 2) | [1/min] | [x10 ⁻⁶ kgm ²] | [Nm/rad] | [N/mm] | [N/mm] | Radial [mm] | Winkel [Grad] | [kg] |
|----|---|-------------------------|---------|---------------------------------------|----------|--------|--------|-------------|---------------|------|
| 20 | S | 15 | 11950 | 37 | 6600 | 63 | 189 | 0,15 | 1,0 | 0,15 |
| 20 | М | 15 | 11950 | 38 | 4900 | 42 | 126 | 0,20 | 1,5 | 0,16 |
| 30 | S | 35 | 8700 | 140 | 11500 | 97 | 233 | 0,20 | 1,5 | 0,29 |
| 30 | М | 35 | 8700 | 145 | 10200 | 65 | 155 | 0,25 | 2,0 | 0,31 |
| 38 | S | 65 | 7350 | 329 | 21500 | 108 | 318 | 0,20 | 1,5 | 0,50 |
| 38 | М | 65 | 7350 | 346 | 15100 | 72 | 212 | 0,25 | 2,0 | 0,52 |
| 42 | S | 95 | 6820 | 396 | 31500 | 120 | 499 | 0,20 | 1,5 | 0,49 |
| 42 | М | 95 | 6620 | 427 | 22000 | 80 | 333 | 0,25 | 2,0 | 0,52 |
| 45 | S | 150 | 5750 | 1031 | 55000 | 132 | 738 | 0,25 | 1,5 | 0,93 |
| 45 | М | 150 | 5750 | 1127 | 41000 | 88 | 492 | 0,30 | 2,0 | 1,00 |
| | | | | | | | | | | |

| | Über | tragba | are Re | ibschl | ussmo | ment | T _R [N | m] dei | Klem | mnab | e ohne | Pass | feder | nut Au | sf. 2.5 | für Ø | d ₁ /Ød | 2 | | |
|-------|------|--------|--------|--------|-------|------|-------------------|--------|------|------|--------|------|-------|--------|---------|-------|--------------------|-----|-----|-----|
| Größe | Ø8 | Ø9 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 |
| 20 | 17,6 | 18,1 | 18,6 | 19,1 | 19,5 | 20,5 | 21,0 | 21,4 | 22,4 | 22,9 | 23,3 | | | | | | | | | |
| 30 | | | | 33,1 | 33,8 | 35,1 | 35,8 | 36,5 | 37,8 | 38,5 | 39,2 | 41,9 | 42,5 | 44,6 | 45,9 | | | | | |
| 38 | | | | | | 79,2 | 80,4 | 81,7 | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 91,6 | 92,8 | 96,5 | 99,0 | 102 | | | | |
| 42 | | | | | | 79,2 | 80,4 | 81,7 | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 91,6 | 92,8 | 96,5 | 99,0 | 102 | 105 | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | 157 | 165 | 167 | 173 | 177 | 181 | 187 | 193 | 197 | 200 |

⁴⁾ Angaben beziehen sich auf die gesamte Kupplung mit max. Bohrungen

| Bestellbeispiel: |
|------------------|
|------------------|

| TOOLFLEX® 30 PI-S | d ₁ - Ø22 | d ₂ - Ø18 |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| Kupplungsgröße | Fertigbohrung | Fertigbohrung |

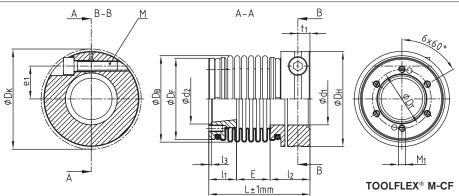
¹⁾ Im gesteckten Zustand 2) Auslegung siehe Seite 168 3) Bei v= 25 m/s



Bauart CF



- Spielfrei, drehsteif
- Wartungsfrei
- Kraftschlüssige Balg-Nabe-Verbindung
- Durch Bördel-Einpress-Verbindung geeignet für hohe Temperaturen (max. 200 °C)
- Als Bauart M (6-wellig) und S (4-wellig) erhältlich
- Sonderausführung mit 1-, 2- oder 3-welligen Balg verfügbar



| | | ТО | OLFLEX | ® Baua | rt M-CF ι | ind S | -CF Na | benw | erksto | ff Alun | ninium | (Gr. 55 | Stahl) | /Balg E | delstah | ı | | |
|------------------|---------------------|---------------------|----------|------------------|------------|------------------|---------------|-------|----------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------|----------------|----------------|------------|----------|----------|----------------|
| Größe | Fertigl | oohrung | 1 | | | Abmes | ssungen [mr | n] | | | | | Kle | emmschrau | ube | | Flar | sch |
| Grobe | min. d ₁ | max. d ₁ | DH | DB | DF | d ₂ H | 7 lg | 11 | l ₂ | E | L | DK | e ₁ | t ₁ | М | TA | DT | M ₁ |
| 30 | 10 | 20 | 55 | 50 | 47 | 25 29 | 1,5 | 16 | 23,0 | 17,0 ¹⁾ 26,0 ²⁾ | 56,0 ¹⁾ | 58,0 | 19 | 7 | M6 | 10 | 30 34 | M4 |
| 38 | 12 | 38 | 65 | 60,5 | 55,75 | 29 36 | 1,5 | 18 | 25,5 | 18,0 ¹⁾ | 61,5 ¹⁾ 73,5 ²⁾ | 72,6 | 25 | 9 | M8 | 25 | 35 42 | M5 |
| 42 | 14 | 42 | 70 | 66 | 62,95 | 36 43 | 1,5 | 21 | 30,0 | 24,0 ¹) 35,0 ²) | 75,0 ¹) 86,0 ²) | 76,1 | 27 | 9 | M8 | 25 | 42 49 | M5 |
| 45 | 14 | 45 | 83 | 82 | 77 | 38 49 | 1,5 | 23 | 32,0 | 22,5 ¹⁾ 39,0 ²⁾ | 77,5 ¹⁾ 94,0 ²⁾ | 89,0 | 30 | 11 | M10 | 49 | 45 56 | M6 |
| 55 ⁴⁾ | 20 | 55 | 100 | 97 | 95 | 51 68 | 1,5 | 28 | 40,0 | 31,0 ¹⁾ 45,0 ²⁾ | 99,0 ¹⁾ | 106,0 | 37 | 14 | M12 | 120 | 60 78 | M8 |
| | | | | | | | Te | chnis | che Da | iten | | | | | | | | |
| Größe | D- | uart | Drehmome | nt Balg | Drehzahl n | 5) 7 | Torsionssteit | e CT | Axial Fede | ersteife | Radial Fe | edersteife | | | zul. Verla | gerungen | | |
| Grobe | Ба | uarı | TKN [Nr | m] ³⁾ | [1/min] | | [Nm/rad |] | [N/m | m] | [N/i | mm] | Axial | [mm] | Radia | l [mm] | Winkel | [Grad] |
| 30 | | 3 | 35 | | 8700 | | 14800 | L | 97 | | 2 | 33 | ± | 0,5 | 0, | 20 | 1 | ,5 |
| | | И | | | 0700 | | 14000 | | 65 | | | 55 | ± | 0,8 | 0, | 25 | 2 | ,0 |
| 38 | | 3 | 65 | | 7350 | | 24900 | | 108 | | | 18 | ± | 0,6 | 0, | 20 | 1 | ,5 |
| | | И | | | | | | | 72 | | _ | 12 | | 0,8 | - ' | 25 | | ,0 |
| 42 | | 3 | 95 | | 6820 | | 36500 | - | 120 | | - | 99 | | 0,6 | 0, | | | ,5 |
| | | Л | | | | | | | 80 | | | 33 | | 0,8 | 0, | | | ,0 |
| 45 | | 3 | 150 | . | 5750 | | 64000 | | 132 | | | 38 | | 0,9 | | 25 | | ,5 |
| | | И | | | | | | | 88 | | | 92 | | 1,0 | | 30 | | ,0 |
| 55 ⁴⁾ | | 3 | 340 | | 4800 | | 96100 | | 160 | | | 94 | | 1,0 | 0, | | | ,5 |
| | P | Л | | | | | | | 107 | / | 59 | 98 | ± | 1,0 | 0, | 30 | 2 | ,0 |

| | | Übe | ertrag | bare F | Reibsc | hlußn | nomer | ite T _R | [Nm] | der K | lemm | nabe | ohne | Passf | edern | ut Aus | f. 2.5 | | | | |
|------------------|-----|------|--------|--------|--------|-------|-------|--------------------|------|-------|------|------|------|-------|-------|--------|--------|-----|-----|-----|-----|
| Größe | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø50 | Ø55 |
| 30 | | 33,1 | 33,8 | 35,1 | 35,8 | 36,5 | 37,8 | 38,5 | 39,2 | 41,9 | 42,5 | 44,6 | 45,9 | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 91,6 | 92,8 | 96,5 | 99,0 | 102 | 105 | 109 | | | | | |
| 42 | | | | 84,2 | 85,4 | 86,6 | 89,1 | 90,3 | 91,6 | 96,5 | 97,8 | 102 | 104 | 106 | 110 | 114 | 116 | 119 | | | |
| 45 | | | | | | | | | 157 | 165 | 167 | 173 | 177 | 181 | 187 | 193 | 197 | 200 | 206 | | |
| 55 ⁴⁾ | | | | | | | | | | 397 | 401 | 413 | 421 | 429 | 442 | 454 | 462 | 470 | 482 | 502 | 523 |

| Bestellbeispiel: |
|------------------|
|------------------|

| TOOLFLEX® 38 M-CF | Ø15 | Ø29 - Ø35 - 6xM5 |
|-------------------|---------------|---|
| Kupplungsgröße | Fertigbohrung | Abmessungen Flansch (d ₂ - D _T - M ₁) |

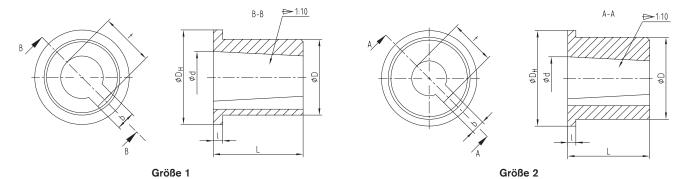
¹⁾ Bauart S = 4-wellig
²⁾ Bauart M = 6-wellig
³⁾ Auslegung siehe Seite 168
⁴⁾ Nabe aus Stahl mit Balg verschweißt
⁵⁾ Bei v= 25m/s



Basissortiment

| | Basisso | rtiment | TOOLF | LEX® Ba | uart S ι | und M m | nit Fests | tellgew | inde (Fe | ertigboh | rung [m | m] mit | SO-Tol | eranz F | 7) | |
|-------|-----------------|---------|-------|---------|----------|---------|-----------|---------|----------|----------|---------|--------|--------|---------|-----|-----|
| Größe | Nabenausführung | Ø2 | Ø3 | Ø4 | Ø5 | Ø6 | Ø6,35 | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø9,52 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø16 |
| 5 | 1.1 | • | • | • | • | | | | | | | | | | | |
| 7 | 1.1 | | • | • | • | • | | • | • | | | | | | | |
| 9 | 1.1 | | | • | • | • | | • | • | • | | • | | | | |
| 12 | 1.1 | | | | • | • | | • | • | • | | • | | • | • | |
| 16 | 1.1 | | | | | • | | | • | | | • | • | • | • | |
| 20 | 1.1 | | | | | • | | | • | | | • | • | • | • | • |

| | | I | Basi | isso | rtim | ent | TOC | DLFL | EX® | M | und | Sm | it K | lem | mna | ben | (Fe | rtigk | oohr | ung | [mr | n] m | nit IS | 50-1 | Гole | ranz | F7 |) | | | | |
|-------|----|----|------|------|-----------|-----|-----|------|-----------|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-------|------|-----|-----|------|--------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--------|
| Größe | Øз | Ø4 | Ø5 | Ø6 | Ø 6,35 | Ø7 | Ø8 | Ø9 | Ø 9,52 | Ø10 | Ø11 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø22 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 | Ø50 | Ø55 |
| 7 | | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | • | • | • | • | | • | • | | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | | • | • | • | • | • | • | | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | \Box |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| 65 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |



| | | Bau | art M und S | Abmessunge | en [mm] der l | Buchse für F | ANUC-Motor | ren | |
|---------------|----|-----|-------------|------------|--------------------|------------------|------------|-------|-------------------------|
| Buchsen Größe | L | I | DH | D | d ^{+0,05} | p _{JS9} | t+0,1 | Kegel | Bemerkung |
| 1 | 16 | 2 | 20 | 16 | 10,9 | 4 | 12,2 | 1:10 | Für TOOLFLEX® Gr. 16-20 |
| 2 | 30 | 3 | 35 | 30 | 15,8 | 5 | 17,9 | 1:10 | Für TOOLFLEX® Gr. 30-45 |

| | | | Bas | issortir | nent T | OOLFL | EX® KN | l (Ferti | gbohru | na [mr | nl mit I | SO-To | leranz | F7) | | | | |
|-------|-----|-----|-----|----------|--------|-------|--------|----------|--------|--------|----------|-------|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø18 | Ø19 | Ø20 | Ø22 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø42 | Ø45 | Ø48 |
| 30 | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | | | | |
| 38 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | | | | |
| 42 | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | | |
| 45 | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | • | • | • | • | • | • | • | • | • |

■ Vorgebohrt Weitere Abmessungen auf Anfrage

RADEX®-NC Servolamellenkupplung

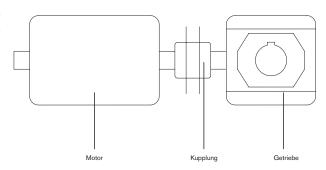


Technische Beschreibung

Die RADEX®-NC ist eine speziell für die Servotechnik entwickelte Baureihe. Bei dieser Kupplung sorgt ein Paket aus drehsteifen, jedoch biegeelastischen Stahllamellen dafür, dass axialer, winkeliger und radialer Wellenversatz zuverlässig ausgeglichen werden. Als Ganzmetallkupplung - die Lamellen sind aus rostfreiem Stahl - kann die RADEX®-NC auch bei hohen Temperaturen (bis 200 °C) und unter aggressiven Umgebungsbedingungen eingesetzt werden. Die RADEX®-NC wird in 7 Baugrößen von Größe 5 bis 42 für maximale Drehmomente bis 360 Nm gefertigt. Die Naben sind als reibschlüssige Klemmnaben in Aluminium (Gr. 42 in Stahl) ausgeführt und ermöglichen damit Spielfreiheit auch bei Reversierbetrieb.



Ein typisches Einsatzgebiet für die RADEX®-NC sind spielfreie Schneckengetriebe mit kleinen Übersetzungen. Die Kupplungssteifigkeit muss wegen der Übersetzung des Getriebes von der Antriebsseite auf die Abtriebsseite umgerechnet werden. Hierbei hat die Übersetzung selber einen entscheidenden Einfluss, da sie quadratisch in die Berechnung eingeht. Diese umgerechnete Steifigkeit wird in Reihe mit der Getriebesteifigkeit addiert, um die Gesamtsteifigkeit zu erhalten. Bei Übersetzungen kleiner i = 8 empfehlen wir aufgrund des Steifigkeitsverlustes des Gesamtsystems bei Verwendung von elastischen Kupplungen den Einsatz der RADEX®-NC.



Ex-Schutz-Einsatz

RADEX®-NC-Kupplungen eignen sich für die Kraftübertragung in Antrieben, die für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen sind. Die Kupplungen sind nach EG-Richtlinie 94/9/EG (ATEX 95) als Geräte der Kategorie 2G/2D beurteilt und bestätigt und somit für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1, 2, 21 und 22 geeignet. Bitte lesen Sie hierzu auch die Hinweise in der jeweiligen Baumusterprüfbescheinigung und der Betriebs- und Montageanleitung; einzusehen unter www.ktr.com.

Auslegung:

Bei Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich sind Klemmnaben ohne Passfeder nur für Kat. 3 (mit Paßfeder für Kat. 2) so auszulegen, dass vom Anlagenspitzendrehmoment einschließlich aller Betriebsparameter zum Reibschluss- und Nenndrehmoment der Kupplung mindestens eine Sicherheit von s=2 vorliegt.



RADEX®-NC Servolamellenkupplung



Kupplungsauslegung

In der Regel wird die RADEX®-NC wie alle anderen Kupplungssysteme nach dem Nenndrehmoment (T_{KN}) aus der Liste der technischen Daten ausgelegt. Dabei muss das Nenndrehmoment (T_{KN}) in allen Fällen über dem maximal zu übertragenden Spitzendrehmoment der Anlage (Beschleunigungs- oder Spitzenmoment) liegen. Dies sollte vor allem bei Einsätzen in Verbindung mit Servomotoren beachtet werden, da deren Beschleunigungsmomente sowohl positiv als auch negativ das Nenndrehmoment um ein Mehrfaches übersteigen können. Bei Werten über T_{KN} (Kollision, Störung) sind nur noch begrenzte Lastwechselzahlen möglich. Die angegebenen Drehmomente T_{KN}/T_{K} max, beziehen sich auf das Lamellenpaket. Die Welle-Nabe-Verbindung ist kundenseitig zu überprüfen.

| Benennung | Zeichen | Definition bzw. Erklärung |
|--|--------------------|--|
| Nenndrehmoment der Kupplung | T _{KN} | Drehmoment, das im gesamten zulässigen Drehzahlbreich dauernd übertragen werden kann. |
| Kupplungsmaximal- moment | T _{K max} | Drehmoment, was die Kupplung kurzzeitig (z. B Notaus) übertragen kann. T _K max = 1,5 ● T _{KN} |
| Spitzendrehmoment der Anlage | TS | Spitzendrehmoment an der Kupplung |
| Spitzendrehmoment der Antriebsseite | TAS | Spitzendrehmoment bei antriebsseitigem Drehmomentstoß, z. B. Kippmoment des E-Motors. |
| Spitzendrehmoment der Lastseite | TLS | Spitzendrehmoment bei lastseitigem Drehmomentstoß, z. B. Bremsung |
| Trägheitsmoment | JA/L | Summe der auf der Antriebs- bzw. Lastseite vorhande- nen Trägheitsmomente bezogen auf die Kupplungs- drehzahl. |
| Massenfaktor der Antriebsseite | mA | Faktor, der die Massenverteilung bei antriebsseitigem Stoß- und Schwingungserregung berücksichtigt. |
| Massenfaktor der Lastseite | тL | Faktor, der die Massenverteilung bei lastseitiger Stoß- und Schwingungserregung berücksichtigt. |
| Reibschlussmoment | T _R | Drehmoment, das durch die reibschlüssige Welle- Nabe-Verbindung übertragen werden kann |

| Benennung | Zeichen | Definition bzw. Erklärung |
|---|--------------------|--|
| max. Motorleistung | P _{max} . | maximale Leistung in kW die der Motor erbringen kann |
| Motordrehzahl | n | Nenndrehzahl in 1/min des Motors |
| Verdrehwinkel | ф | Übertragungsfehler in Grad des Metallbalges durch Torsionsbeanspruchung |
| Torsionssteife | CT | Torsionssteife der Kupplung in Nm/rad, Daten siehe Tabellen auf folgenden Seiten |
| Erregerfrequenz des 2-Massen-Systems | f _e | in s ⁻¹ |
| Erregerfrequenz des Antriebes | f _r | in s ⁻¹ |
| Betriebsfaktor | k | k= 1,5 bei gleichförmiger Bewegung k= 2,0 bei ungleichförmiger Bewegung k= 2,5 - 4,0 bei stoßender Bewegung Für Antriebe an Werkzeugmaschinen (Servomotoren) sind k-Werte von 1,5 - 2,0 einzusetzten |
| Schraubenanzugsmo- ment | TA | Anzugsmoment der Schraube |

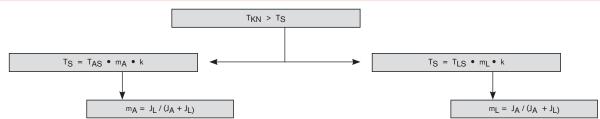
Überschlägige Berechnung

Die Kupplung muss so bemessen sein, dass folgende Bedingung erfüllt ist:



Bei der Auslegung für Servomotoren wird nicht mit Pmax, sondern mit den Drehmomentwerten der Motorlieferanten gerechnet. Bitte verwenden Sie bei der Dimensionierung der Kupplung die entsprechenden Daten des Herstellers unter Berücksichtigung des zu verwendenden Servoreglers.

Berechnung nach Beschleunigungsmoment (Antriebsseitig/Lastseitig)



Überprüfung der Torsionssteife

 $\phi = (180 \bullet T_{AS}) / (\pi \bullet C_{T})$

Überprüfung der Resonanzfrequenz

Die Resonanzfrequenz der Kupplung muss über oder unter der Frequenz der Anlage liegen. Für das mechanische Ersatzmodell des 2-Massen-Systems gilt:

 $f_e = 1 / (2 \bullet \pi) \bullet \sqrt{(C_T \bullet ((J_L + J_A) / (J_L \bullet J_A)))}$ [Hz]

In der Praxis sollte gelten: $f_e \ge 2 \bullet f_r$

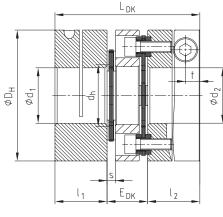
RADEX®-NC Servolamellenkupplung

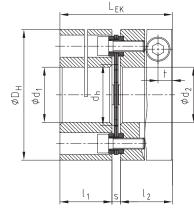


Standardbauarten



- Spielfreie Drehmomentübertragung
- Erhöhte Drehsteifigkeit
- Spielfreie Welle-Nabe-Verbindung
- Niedriges Massenträgheitsmoment
- Hohe Drehzahlen
- Einsatztemperatur bis 200 °C
- Kurze Bauform
- Fertigbohrung ab Ø 6 mm wahlweise auch mit Passfedernut nach DIN 6885 Bl. 1 - JS9 erhältlich
- Ex -Schutz beurteilt und bestätigt nach EG-Richtlinie 94/9/EG (ohne Passfeder nur für Kat. 3)





| Bauform | nk |
|---------|----|
| | |

Bauform EK

| RAD | RADEX®-NC Bauarten DK und EK Naben- und Zwischenstückwerkstoff Aluminium (Gr. | | | | | | | | | 42 Stahl)/ | /Lamellen | rostfreier S | Stahl | |
|-------|---|------------------|--------------------------------|-----------------|-----|------|----------------|-----|------|------------|---------------------|------------------------|-----------|--|
| Größe | | Abmessungen [mm] | | | | | | | | | chraube | Massenträgheitsmomente | | |
| Grobe | max. d ₁ /d ₂ | DH | l ₁ ;l ₂ | L _{DK} | EDK | LEK | d _h | S | t | M | T _A [Nm] | DK [kgm²] | EK [kgm²] | |
| 5 | 12 | 26 | 12 | 34 | 10 | 26,5 | 12 | 2,5 | 3,5 | M2,5 | 0,8 | 0,000004 | 0,000003 | |
| 10 | 15 | 35 | 16 | 44 | 12 | 35 | 14,5 | 3 | 5,0 | M4 | 3 | 0,000016 | 0,000012 | |
| 15 | 20 | 47 | 21 | 55 | 13 | 45 | 19,5 | 3 | 6,8 | M6 | 10 | 0,000065 | 0,000053 | |
| 20 | 25 | 59 | 24 | 67 | 19 | 52 | 24 | 4 | 6,5 | M6 | 10 | 0,000199 | 0,000154 | |
| 25 | 35 | 70 | 32 | 88 | 24 | 69 | 30 | 5 | 9,0 | M8 | 25 | 0,000508 | 0,000393 | |
| 35 | 40 | 84 | 35 | 98 | 28 | 77 | 38 | 7 | 10,5 | M10 | 49 | 0,001153 | 0,000911 | |
| 42 | 55 | 104 | 40 | 116 | 36 | 91 | 48 | 11 | 10,5 | M10 | 69 | 0,007458 | 0,006153 | |

| | Technische Daten | | | | | | | | | | | |
|-------|--------------------|-----------------------|--|------------|------------|-------------|---------------|-----------------------|--------------------------|------------|-----------------------|--|
| Größe | T _{KN} 1) | T _{K max 1)} | max. Drehzahl Drehsteifigkeit [Nm/rad] | | | Vei | rlagerungen B | auform DK | Verlagerungen Bauform EK | | | |
| Grobe | [Nm] | [Nm] | [1/min] | Bauform EK | Bauform DK | radial [mm] | axial [mm] | Winkel je Lamelle [°] | radial [mm] | axial [mm] | Winkel je Lamelle [°] | |
| 5 | 2,5 | 5 | 25000 | 2400 | 1200 | 0,10 | 0,4 | 1 | _ | 0,2 | 1 | |
| 10 | 7,5 | 15 | 20000 | 5600 | 2800 | 0,14 | 0,8 | 1 | _ | 0,4 | 1 | |
| 15 | 20 | 40 | 16000 | 12000 | 6000 | 0,16 | 1,0 | 1 | _ | 0,5 | 1 | |
| 20 | 30 | 60 | 12000 | 30000 | 15000 | 0,25 | 1,2 | 1 | _ | 0,6 | 1 | |
| 25 | 60 | 120 | 10000 | 60000 | 30000 | 0,30 | 1,6 | 1 | _ | 0,8 | 1 | |
| 35 | 100 | 200 | 9000 | 72000 | 36000 | 0,40 | 2,0 | 1 | _ | 1,0 | 1 | |
| 42 | 180 | 360 | 7000 | 120000 | 60000 | 0,50 | 2,8 | 1 | _ | 1,4 | 1 | |

| | Übertragbare Reibschlußmomente T _R [Nm] der Klemmnabe ohne Passfedernut Ausf. 2.5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Größe | vorgeb. | Ø3 | Ø5 | Ø8 | Ø10 | Ø12 | Ø14 | Ø15 | Ø16 | Ø19 | Ø20 | Ø24 | Ø25 | Ø28 | Ø30 | Ø32 | Ø35 | Ø38 | Ø40 | Ø45 | Ø50 | Ø55 |
| 5 | 2,5 | 2,2 | 2,3 | 2,4 | 2,5 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | 4,5 | | 8 | 9 | 10 | 10 | 11 | 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 | 5,5 | | | | 28 | 30 | 31 | 32 | 32 | 34 | 35 | | | | | | | | | | | |
| 20 | 7,5 | | | | | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 44 | 45 | | | | | | | | | |
| 25 | 9,5 | | | | | | | 82 | 83 | 87 | 88 | 93 | 94 | 98 | 100 | 103 | 106 | | | | | |
| 35 | 11,5 | | | | | | | | | 155 | 157 | 165 | 167 | 173 | 177 | 181 | 187 | 193 | 197 | | | |
| 42 | 15,0 | | | | | | | | | | | 285 | 287 | 296 | 301 | 307 | 315 | 323 | 329 | 343 | 357 | 370 |

¹⁾ siehe Seite 177
 Nabenausführung 2.5 = Klemmnabe ohne Passfedernut,
 Nabenausführung 2.6 = Klemmnabe mit Passfedernut

Bestellbeispiel:

| RADEX®-NC 20 | DK | Ø20 | Ø25 |
|----------------|--------|---------------|---------------|
| Kupplungsgröße | Bauart | Fertigbohrung | Fertigbohrung |

Zentrale

MAX LAMB GMBH & CO. KG

Am Bauhof 2 97076 Würzburg

VERTRIEB WÄLZLAGER

Telefon: 0931-2794-210 E-Mail: wlz@lamb.de

VERTRIEB ANTRIEBSTECHNIK

Telefon: 0931-2794-260 E-Mail: ant@lamb.de

Niederlassungen

ASCHAFFENBURG

Schwalbenrainweg 30a 63741 Aschaffenburg Telefon: 06021-3488-0 Telefax: 06021-3488-511 E-Mail: ab@lamb.de

NÜRNBERG

Dieselstraße 18 90765 Fürth

Telefon: 0911-766709-0 Telefax: 0911-766709-611 E-Mail: nb@lamb.de

SCHWEINFURT

Carl-Zeiss-Straße 20 97424 Schweinfurt Telefon: 09721-7659-0 Telefax: 09721-7659-411 E-Mail: sw@lamb.de

STUTTGART

Heerweg 15/A 73770 Denkendorf Telefon: 0711-93448-30 Telefax: 0711-93448-311

E-Mail: st@lamb.de

Ideen verbinden, Technik nutzen